

EL TRIUNFADOR



EL MILLONARIO AVERELL HARRIMAN, EX-EMBAJADOR norteamericano en Rusia y la Gran Bretaña, (derecha) quien ha sido postulado candidato por el Partido Democrático para Gobernador del Estado de Nueva York. Aparece alzando la mano el diputado federal Franklin Delano Roosevelt quien ha sido postulado para Procurador General de Justicia del Estado de Nueva York.

Existe un Estado de Guerra Civil en Latencia en Vietnam

Saigón, 26 (AFP).— El Viet Nam, vive prácticamente, en un estado de latente guerra civil y Saigón se encuentra poderosamente fortificada y defendida a fin de rechazar una posible marcha de las tribus que apoyan al primer ministro Ngo Dinh Diem. El comando francés intensifica las medidas de seguridad estacionando en las grandes carreteras que conducen a Saigón y en torno a esta capital, numerosos batallones de las fuerzas de la Unión Francesa. También ha ordenado el desplazamiento a esos lugares de unidades blindadas a fin de evitar el acceso a la capital del Viet Nam de las unidades provinciales y prevenir todo desorden en la lucha que aún sostienen el presidente del Consejo y el ejército del Viet Nam.

Las tropas de la Unión Francesa están acuarteladas. El ejército vietnamita y la fuerza de seguridad siguen en estado de alerta, lo mismo que la secta de los Binh Xuyen, cuyo puesto de comando está situado en un barrio de Saigón.

SITUACION EN LA CAPITAL

La capital conserva su aspecto de tranquilidad habitual y no se nota ninguna señal de nerviosidad o de inquietud entre la población.

En el plano político, los estados mayores caudillos y Hao Hao, que están representados en el seno del ministerio de Diem por los generales Phuong y Tran Van Boai, no están decididos a aumentar la tensión o acaso a prender la chispa para que estalle un conflicto.

CAMPAÑA ELECTORAL DE LOS ROJOS EN ALEMANIA ORIENTAL

Berlín, septiembre 26 (UP).— Los comunistas de Alemania Oriental dijeron hoy que tienen el propósito de realizar una gran campaña de propaganda en Berlín Occidental antes de las elecciones municipales que deben realizarse en el sector Occidental el 5 de diciembre.

ISRAEL ACUSO A EGIPTO DE COMETER ACTOS DE AGRESION

Tel Aviv, 26 (AFP).— Un vocero del gobierno de Israel declaró hoy que los egipcios continuaron anoche su serie de agresiones y provocaciones matando a dos pacíficos agricultores hebreos e hirviendo a otros. El portavoz calificó el incidente de asesinato "brutal" que corona una serie de actos de agresión, por parte de Egipto.

Entre tanto, patrullas de las Naciones Unidas han decidido inspeccionar, contra la voluntad de Israel, la frontera con Jordania. Los representantes de las Naciones Unidas tienen por misión visitar continuamente la frontera a fin de prevenir incidentes o examinar sobre el terreno los disturbios que ocurren en contra de los dos pueblos.

Lo que Vimos en Moscú nos Convenció de que la Coexistencia es Poible, Declaró C. Attlee

Presentando un breve informe sobre su último viaje a Rusia y China Comunista, el líder laborista británico dijo ante una asamblea de su partido en Scarborough que la sola alternativa a la coexistencia con el comunismo era la tercera guerra mundial, que destruiría la civilización.

Scarborough, septiembre 26 (UP).— La doctora Edith Summerskill informó a la asamblea del Partido Laborista reunida en esta ciudad que ha invitado a los primeros ministros de la Unión Soviética y de la República Popular de China para que visiten Gran Bretaña el año próximo y agregó que ninguno de los dos rehusó la invitación.

La doctora Summerskill hizo la invitación, según dijo, cuando en compañía del ex primer ministro Clement Attlee y de otros seis miembros del Partido Laborista visitó esos países este verano.

Attlee, que hizo uso de la palabra después de la doctora Summerskill, expresó la opinión de que la única alternativa a la tesis de la coexistencia pacífica con los comunistas será "la tercera guerra mundial".

La doctora Summerskill, que ocupó el puesto de Ministro del Seguro Nacional en el gabinete de Attlee, manifestó que al hacer la invitación mencionada había asegurado al primer ministro ruso Malenkov, así como el premier chino Cho, en Laí, que serán bien recibidos por los miembros del Parlamento británico.

Attlee sonrió placenteramente cuando la doctora hizo el anuncio y a continuación la asamblea se desahogó en manifestaciones de aprobación.

ALTERNATIVA

Durante su discurso ante la



asamblea laborista, Attlee declaró: "O bien coexistimos pacíficamente con el comunismo o, de lo contrario, vendrá la tercera guerra mundial. El polo opuesto de la coexistencia es el co-desaparecimiento. Si permitimos que estalle otra guerra mundial con la bomba de hidrógeno, presenciaremos el fin de la civilización. Lo que vimos en Moscú nos convenció de que la coexistencia es una posibilidad".

Attlee, que acaba de regresar de una visita a Rusia y la China Comunista, dijo que se daba ahora cuenta de que "existe un nuevo ambiente en Rusia", y agregó: "No pretendo, por otra parte, que hayamos convencido a los gobernantes de Rusia de que nuestro sistema de democracia social libre es mejor que el sistema totalitario, así como, tampoco ellos podrían convencernos de lo contrario; pero lo mas que pudimos hacer en nuestro viaje fue tratar de persuadir al pueblo de que, aunque existen diferencias políticas la coexistencia es posible".

PROXIMA REUNION DE EXPERTOS DE LA FOA EN GUATEMALA

Washington, Sept. 26 (UP).— La dirección de operaciones en el extranjero informó hoy que sus peritos agrícolas en las 17 repúblicas latinoamericanas donde Estados Unidos desarrolla programas de cooperación técnica en materia de agricultura, se reunirán la próxima semana en Guatemala.

El propósito de la conferencia será pasar revista, durante cinco días, a la labor realizada y planear la labor futura.

Asistirán los expertos de la FOA en Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Méjico, Panamá, Paraguay, Perú y República Dominicana.

Asistirán también a la conferencia en Holmgreen, director de la oficina de alimentación y agricultura de la FOA en Washington. Le acompañarán Lawrence Norton, jefe de la división de programa agrícolas, y Keith Himebaugh, asesor de la división de asuntos latinoamericanos.

La Policía Irania Descubrió Una Imprenta Comunista que Fué Instalada en un Palacio

Teherán, 26 (AFP).— Después de siete años de investigaciones, la policía irania finalmente, anoche descubrió en un regio palacio la imprenta clandestina "Mardon" (Humanidad), órgano central del Partido Comunista (Tudeh).

Fué el propio gobernador militar de Teherán, general Taymur Rakhitir, quien la descubrió. El gobernador asistía a una recepción cuando hacia las 22 horas fué llamado urgentemente a la gobernación, donde tres oficiales le informaron que acababan de hallar el centro de difusión del "Mardon".

El general se dirigió inmediatamente al lugar indicado, una hermosa quinta burguesa casi nueva, con el retrato del Sha en el salón principal, como en todas las casas del Irán. Los agentes de seguridad la habían registrado hasta en sus mínimos rincones sin encontrar nada.

INDICIO DECISIVO

Las investigaciones fueron dirigidas entonces por el propio gobernador militar a quien llamaron poderosamente la atención los reservados, establecidos todos en el sótano y para los cuales no se había instalado ni agua ni desagüe.

Algunos golpes de pico hicieron saltar el piso y los investigadores se encontraron al borde de algo así como un laberinto. En el fondo estaba la im-

EL GBNO. CHINO

Attlee dijo luego que China tiene un gobierno autocrático pero honrado, que trata de hacer por el pueblo chino lo que nunca se había intentado antes.

"Se notan cambios —dijo Attlee— que llenan de esperanzas a los desheredados de China. Existe en ese país un gobierno al que deberíamos tratar de comprender. Lo que se necesita es comprensión. China ha sufrido con la guerra desde hace años y el pueblo está cansado de ella. Ahora tiene paz, pero hay advertencia, pues el pueblo chino teme que los Estados Unidos lo ataquen, así como los norteamericanos temen ser atacados por China. Rusia también abriga temores y el resultado es un mundo en el que abundan las armas peligrosas, en el que las grandes potencias son víctimas del miedo. En tales condiciones cre, necesario hacer un esfuerzo por terminar con este estado de cosas".

EL "CASO MONTESI" SERA TRATADO EN LA CAMARA ITALIANA

Roma, 26 (AFP).— El martes 28 comenzará en la Cámara Italiana la discusión sobre la dimisión de este que Gregorio Fortunato, jefe de la guardia presidencial, le había confesado, tres días después del crimen, que él, Fortunato, había ordenado que Lacerda "eliminara".

Al referirse a Benjamín Vargas, el informe dice simplemente que Fortunato le confesó que era él, Fortunato, el que había ordenado el asesinato de Lacerda y el que había contratado al asesino. El informe dice que "es inconcebible" pensar que Benjamín no hubiere informado a su hermano, el presidente, de que Fortunato había confesado en una reunión que tuvo lugar el 8 de agosto, y observa luego que Fortunato siguió viviendo en el palacio hasta el 15 de agosto fecha en que fué detenido.

INSTIGADOR DEL CRIMEN

Según el informe, Fortunato, el secretario presidencial Roberto Alves y dos testigos mas sefalaron al industrial Ewald Lodi, diputado federal y presidente del poderoso servicio social de la industria, como el "instigador" del crimen que propuso a Fortunato que "bombardeara" a Lacerda.

El informe dice que se necesitará seguir investigando para determinar el papel que hayan desempeñado en el crimen el general Angelo Mendés de Moraes, ex alcalde de Río de Janeiro, el diputado Danton Coelho.

El informe dice también que debiera iniciarse otra investiga-

El Palacio Presidencial de Getulio Vargas era Antro de Corrupción, Dice un Informe

Río de Janeiro, septiembre 26 (UP).— La Comisión militar que investiga el asesinato del mayor Rubens Vaz publicó su informe preliminar, en el que declara que el palacio presidencial, durante el gobierno de Getulio Vargas, era un "antro de corrupción" y "la base de operaciones" de los que ultimaron a Vaz.

El mayor Vaz fué asesinado durante un atentado contra la vida del periodista de la oposición, Carlos Lacerda, que sufrió únicamente una leve herida en el tiroteo que iba dirigido contra él.

El informe, que vé la luz precisamente una semana antes de las elecciones generales para funcionarios estatales y municipales y para miembros del Congreso, esta llamado a tener serias repercusiones en la opinión pública, pues confirma numerosos rumores que circulaban durante la investigación.

UNA DUDA

El informe exige prácticamente de toda responsabilidad en el asesinato a Luthero Vargas, hijo del finado presidente, pero deja duda sobre si Benjamín hermano del presidente, comunicó a este que Gregorio Fortunato, jefe de la guardia presidencial, le había confesado, tres días después del crimen, que él, Fortunato, había ordenado que Lacerda "eliminara".

Al referirse a Benjamín Vargas, el informe dice simplemente que Fortunato le confesó que era él, Fortunato, el que había ordenado el asesinato de Lacerda y el que había contratado al asesino. El informe dice que "es inconcebible" pensar que Benjamín no hubiere informado a su hermano, el presidente, de que Fortunato había confesado en una reunión que tuvo lugar el 8 de agosto, y observa luego que Fortunato siguió viviendo en el palacio hasta el 15 de agosto fecha en que fué detenido.

INSTIGADOR DEL CRIMEN

Según el informe, Fortunato, el secretario presidencial Roberto Alves y dos testigos mas sefalaron al industrial Ewald Lodi, diputado federal y presidente del poderoso servicio social de la industria, como el "instigador" del crimen que propuso a Fortunato que "bombardeara" a Lacerda.

El informe dice que se necesitará seguir investigando para determinar el papel que hayan desempeñado en el crimen el general Angelo Mendés de Moraes, ex alcalde de Río de Janeiro, el diputado Danton Coelho.

El informe dice también que debiera iniciarse otra investiga-

Publicaronse en Moscú Notas sobre el Pool Atómico

Moscú, sept. 26 (UP).— Los periódicos "Izvestia" y "Pravda" publicaron hoy el texto de varios documentos, hasta ahora secretos, sobre el plan del presidente Eisenhower de un fondo común de materiales atómicos para fines civiles.

Entre los documentos figura una nota soviética en que se propone que se reanuden las conversaciones entre los dos países para tratar del plan de Eisenhower, y se entiende que el embajador de Estados Unidos, Charles E. Bohlen, consintió en una conversación telefónica con el viceministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko. Ya Washington, por su parte, los publicó anoche.

Los documentos ocupan mas de dos páginas de los referidos periódicos, los que, ademas, publican sendos editoriales sobre los mismos.

"Izvestia", el órgano del gobierno soviético, acusa en su editorial al secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles, de tergiversar el criterio de la U.R.S.S. sobre el posible control de las armas atómicas.

"El representante de Estados Unidos —dice el editorial de 'Izvestia'— trató de tergiversar el criterio de la Unión Soviética sobre el problema atómico en la Asamblea General de las Naciones Unidas. Con el fin de sorprender la opinión pública, los círculos gobernantes de Estados Unidos trataron de crear la impresión de que no es Estados Unidos, sino la Unión Soviética la que trata de impedir un acuerdo sobre la cuestión.

PRESTES PROPUSO ALIANZA AL PARTIDO LABORISTA DE BRASIL

Río de Janeiro, 26 (UP).— El líder del Partido Comunista brasileño, Luis Carlos Prestes, hizo hoy un llamado al Partido Laborista del Brasil para que, "dejando de lado las discrepancias", se una a los comunistas, fuera de la ley, y juntos derroten a los "generales fascistas y políticos reaccionarios" en las elecciones parlamentarias, estatales y municipales del próximo domingo.

El llamado de Prestes fué publicado en primera página por el periódico comunista "Imprensa Popular". En él se dice que los comunistas y laboristas están luchando contra el mismo enemigo, que es el imperialismo norteamericano.

El artículo de Prestes es a la vez un llamado al Frente Unido y una expresión de apoyo a los candidatos presentados por el Partido Laborista, entre los cuales, según se dice, hay un número significativo de comunistas disfrazados.

CONFERENCIA CONTRA LA TUBERCULOSIS EN CIUDAD DE MADRID

Madrid, Sept. 26 (UP).— Con solemnidad se celebró esta mañana en el salón de actos de la escuela de Estomatología, la inauguración oficial de la XIII conferencia internacional contra la tuberculosis.

Presidió el acto el jefe del Estado, generalísimo Franco, con varios ministros, los presidentes de la cortes, el director de sanidad y las autoridades madrileñas.

Están representados en este Congreso 54 países. Hay inscritos 3,000 delegados.

Entre las ilustres personalidades mundiales de fisiología figuran cuatro premios Nobel. Los discursos de bienvenida de los ilustres huéspedes fueron muy aplaudidos, destacándose primordialmente la situación del jefe del Estado al formular los votos para el mejor éxito de las deliberaciones.

Fueron condecorados con la Gran Cruz de Sanidad los doctores Waksnar Lehmann, profesor brasileño Andreu y Donagk. Fueron inauguradas en el mismo edificio las exposiciones instaladas y mañana comenzarán las comisiones.

Madrid, Sept. 26 (UP).— El martes se inicia en Londres la Conferencia de las nueve potencias occidentales interesadas en solucionar el problema alemán y asegurar la defensa occidental.

Debido a la iniciativa inglesa, la cita previó al principio una reunión de ocho naciones —Francia, Inglaterra, Estados Unidos, Alemania, Italia, Holanda, Bélgica y Luxemburgo—, pero luego se decidió invitar a Canadá cuya presencia en la reunión se justificó plenamente por su participación en la OTAN.

Nueve Potencias Europeas comenzarán a discutir mañana el Asunto del Rearme Alemán

Por Edwin FORTE.

París, 26 (AFP).— El martes se inicia en Londres la Conferencia de las nueve potencias occidentales interesadas en solucionar el problema alemán y asegurar la defensa occidental.

Debido a la iniciativa inglesa, la cita previó al principio una reunión de ocho naciones —Francia, Inglaterra, Estados Unidos, Alemania, Italia, Holanda, Bélgica y Luxemburgo—, pero luego se decidió invitar a Canadá cuya presencia en la reunión se justificó plenamente por su participación en la OTAN.

Los miembros del exterior de estas nueve naciones contarán para solucionar estos problemas con tres documentos, una proposición británica, un memorandum francés y un plan alemán.

Según algunas indicaciones, Mendés - France dará a su memorandum una forma detallada.

El proyecto original de Anthony Eden consiste en reactivar el tratado de Bruselas de 1948 a fin de que la República Federal Alemana forme parte de él y de la OTAN.

La fórmula del pacto de Bruselas permitirá consagrar la idea europea mejorándola ya que las dos principales objeciones del parlamento francés contra la CED, desaparecerían, pues se asegura la participación inglesa y se evita en el nuevo organismo un carácter supranacional.

PLAN DE MENDES-FRANCE

Pierre Mendés - France ha definido como sigue los principios de la solución que propone:

1. — Una reconciliación franco-alemana honesta y sincera como base de toda construcción europea que debe ser un trabajo de largo esfuerzo.

2. — La plena y entera participación de Gran Bretaña en esta construcción es indispensable.

3. — No debe existir ninguna discriminación entre los participantes. Alemania debe formar parte del tratado de Bruselas

### AVISOS ESPECIALES

#### MAX SCHNEEMANN Sucesor

**PRADO Nº 123 FRENTE HOTEL SUCRE**

1 dormitorio 11 pzs.  
Juegos de living

Máquina de escribir portátil usada marca Adler

Vitrinas y auxiliar para comedor

Veladores sueltos

Mesas para jugar

Repero de 3 cuerpos nuevo

1 lámpara de cobre con 2 Apl.

Sillas de madera

Carrito de te.

### TEJAS

Las únicas fabricadas mecánicamente a vibración y con pinturas impermeables. No hay mejores tejas que las que fabrica la Cia de Materiales de Construcción Av Camacho. Edificio Bernardo, segundo piso. Teléfono 5539. Correo No. 557. 3091

### BATERIAS

Fábrica y reparaciones "Blitz". Se dispone de materiales flamantes de uso exclusivo. (Patente 1258) Garantía de duración, rendimiento y economía. Ref.: Manco Kapac 346, interior. 10919

### VENDO TELEFONO

Particular, línea instalada. Ref. Av. Montes 674. Teléfono 3917. 6922

### VENDO

Un caldero de 45 H.P. pesa 11-córes, alemanes y permuto llantas nuevas 6.70 x 15 con 7 a 6.50 x 16. Pazo diferencia precio. Inquisivi 238. 10922

### ARMONIO

595. Para Iglesia, vndo. Comercio 8921

### OCASION

Vendo casa con amplio lote Villa Victoria, Paucarpata 149. Ref.: Jenaro Sanjinés 380. 6922

### CAJAS

De seguridad, cajas fuertes de pared y corrientes, inglesas y alemanas, ofrece "Comercial Murillo", calle Murillo 557. 5923

### LIBROS

Revistas, folletos, Selecciones, compro. Recojo a domicilio. Librería Velásquez, Bolívar 661. 5923

### EN VENTA

Lote de 1.100 m2, en Miraflores, a dos cuadras de Plaza Yuyuni. Ref. calle Murillo Nº 38. - Telf. 5056. 5923

### URGENTE

Vendo radio, vajilla, bicicleta inglesa. Píñilla 554, segundo piso. Miraflores. 5923

### VENDO LOTE

Con varias habitaciones, ubicación céntrica sobre Av. Saavedra. Precio terreno, Bs. 15.000 metro cuadrado (sin tomar en cuenta las construcciones), títulos saneados. Ref: Comercio 112. 5923

### PIANO-PIANOLA

Caja metálica en perfecto estado, ofrece "Comercial Murillo" calle Murillo 557. 5923

### COMEDORES

Estilo americano de diario, ofrece "Comercial Murillo", calle Murillo 557. 5923

### COCINA

Americana, hermosa cocina con dos hornos y parrilla, ofrece "Comercial Murillo", calle Murillo 557. 5923

### MUEBLE BAR

Apropiado para hotel o cantina, con mostrador y taburetes, ofrece "Comercial Murillo", calle Murillo 557. 5923

### EN VENTA

Alfombra, sillón, aparador y mesa de comedor. Ver todos los días calle Presbítero Medina Nº 1141. Departamento "D". 4924

### RADIOLAS

General Electric en mueble bar, ofrece "Comercial Murillo", calle Murillo 557. 5923

### LIVINGS

Estilo francés en tela importada y tallados, ofrece "Comercial Murillo" calle Murillo 557. 5923

### PORTERO

Suelo 6.000 y casa habitación. Certificado honorabilidad. Ayaucchuco 160. 5923

### SE VENDE

Urgente casa moderna recién terminada en la calle General González 140. 5923

### VITRINAS

Grandes para mostradores, vndo. Murillo 239. 5925

### BOLSAS

Vacías de cemento, compro pagando buenos precios. Murillo 239. 5925

### INDUSTRIALES

Vendo grasa vacuna. Murillo 239. 5925

### DEPARTAMENTO

O casa, se necesita en Sopocachi o Calacoto. Ref. Telf. - 6372, horas de oficina. 7923

### SE ALQUILA

Hermoso departamento. Ref. Av. Saavedra Nº 716. 6923

### ALQUILO

Dos habitaciones amuebladas con baño, living, dormitorio. Ecuador 526. 3925

### ALQUILO

Confortable pieza amueblada, con desayuno a caballero solo. Méndez Arcos 164. 5925

### AUTO CHRYSLER

Inmejorable estado, vndo. Juan de la Riva 22. 4925

### REFRIGERADOR

Eléctrico, flamante, vndo. Teléfono 2619. 4925

### OCASION

Vendo armazones y mesas para tiendas. Ingavi 743. 3925

### MUEBLES

Se vende un juego de dormitorio, ropero, vitrina, mesa con sillones, escritorio, cama, estante para piscos, sillón, chifonier, silla para bebé, muebles de cocina y otros. Ver de 9 a 17. Calle Cisneros Nº. 122, Miraflores. 3924

### BICICLETA

Héroles nueva, vndo. Ref. - Jenaro Sanjinés 433. Sastrería. 4924

### ENFERMERAS

Ayudantes enfermeras y sirvientas de vestido, se necesitan. Presentarse al mediodía con certificados en la Secretaría General del Sindicato de Clínicas. Av. 20 de Octubre 1011, frente Mindefensa. 4924

### COMPRO CASA

Aunque sea para reconstrucción, valor cerca a un millón. Prefiero en las calles Max Paredes, Isaac Tamayo, Av. Buenos Aires o calles comerciales. Ref: Av. Héroes del Acre Nº 50. 5925

### OCASION

Vendo licuadora, pick-up, varrios. Zollo Flores 206. 3925

### SE PRECISAN

Dos maestros en cerrajería. Ref: Mayor Lopera 568. Talleres Aragón, atrás Olímpic. 3925

### COMPRO MANGUERA

De corocoel para jardín. Busch 415. 5925

### TELEFONO

Línea particular Sopocachi, vndo. Además cocina mixta eléctrica y leña. Ref: Teléfono 4746. 3925

### COCINERA

Y sirvienta, se necesita. Parque Infantil, Méndez Arcos Nº - 111. 3925

### VENDO

Casa antigua céntrica para hotel, cine. Ref: Gualberto Claudio. Fofosi 501, segundo piso. Oficina 1. 5925

### MOTO - BOMBA

Jeager, vndo. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### COCINA

Eléctrica, vndo. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### REFRIGERADOR

A kerosene, vndo. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### FREEZER

Grande, compro. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### RADIO

Ocasión, vndo. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### VENDO

Camión Studebaker 51 standard. Teniente Oquendo 330. 4925

### VENDO

Saón de zorros plateados. Ref. Pasaje Villegas 1259, final. 3925

### VENDO RADIOS

Victor 3 bandas, Sparton, Pilot cinco bandas. Tienen conexión para pick-up, recepción mundial cualquier hora. Precio ganga. Haga su oferta. Yungas 36, cuarto patio. 3925

### ASADOR

Eléctrico para pollos Spiedo especial para frial, vndo. Juan de la Riva 22. 4925

### REFRIGERADOR

Vitrina flamante especial para frial, vndo. Juan de la Riva 22. 4925

### DINERO

Presto sobre prendas. Teléfono 2619. 4925

### COCINA

Eléctrica vndo. Teléfono 2619. 4925

### VENDO

Sofá y silla en buen estado. Ref: Av. 6 de Agosto 1455. Teléfono 3172. 3925

### CHEVROLET 52

Equipado lujosamente, vndo hoy. Mercado 42, altos. 3925

### POR VIAJE

Vendo ropa señoría buen estado. Landaeta 249, planta baja. 5925

### 1.500.000.-

Por un departamento en contrato anticíclico región Sopocachi, Miraflores, Mercado 315. Oficina Hinojosa. 3925

### 600.000.-

Ofrece por un departamento anticíclico. Mercado 315. Oficina Hinojosa. 3925

### MAQUINA

Coser pedal, alemana, sin uso, vndo. Ref. Murillo 88. 4925

### CAMION

Chevrolet 51, bien conservado, vndo. Ref. Telfs. 6512 y 6807. Colón 113. 3925

### BOTELLAS

Por motivo de viaje, vndo - 2.300 botellas de cerveza a Bs. - 45. Además de Coca - Cola, Vascall, Yungas, a Bs. 35. Max Paredes 640. 3925

### LLANTAS

Compro 700 x 16. Ref. Mercado 52 y 58. Telf. 3814. 5928

### EN VENTA

Frigidaira y radiola. Ref. 20 de Octubre 557. Telf. 4347. Sra. Handal. 5928

### BUSCA HUELLAS

Llantas 6.50 x 16, vndo. Bolívar 793. 3926

### BICICLETAS

Nuevas para hombre y mujer, vndo. Juan de la Riva 24, segundo patio, altos. 6926

### SE VENDE

Juegos de living, se recibe trabajos de ebanistería en general. Batallón Colorados 28. 3926

### CALCULADORA

Automática, Friden, vndo. - Camacho 45, primer piso. Oficina 3. 2926

### OCASION

Vendo cocina eléctrica inglesa con horno, cajas, linóleo, varios. Sucre 445. 3926

### NECESITO

Tienda amplia calles Sagárnaga, Murillo, Yungas, Illampu o Bueno. Acepto transferencia negocio. Tratar: Murillo 283, altos. 10926

### PENSIONISTAS

Se reciben. Prado 155, segundo piso. Sra. Anita. 2926

### COLECTIVO

Línea 2, vndo urgente perfectas condiciones. Ref. Garage Universal. Julio Lazo. Frías Nº 202. 3926

### VENDO SINGER

Pedal. Loayza 53. Oficina Nº. 1. - 2926

### VENDO CASA

En la Av. Mariscal Santa Cruz 367. Magnífica posición para hotel. Precio conveniente. Ref. - misma casa. 3926

### LICUADORA

Marca "Osterizer", vndo flamante. Av. 16 de Julio. Nº. - 118. 2926

### SE VENDE

Pensión bien instalada, céntrica, con vivienda. Informes: - Jenaro Sanjinés 441. Librería. 5926

### SE VENDE

Semilla de pasto fino, mezcla especial para jardín. Ingavi Nº. 608, altos. 4926

### SE VENDE

Llantas 1.000 x 20. Yanacocha 478. 3926

### CALEFON

Compro. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### SUPER IGAM

Para acabado de fachadas, vndo. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### NEUMATICO

7.50 x 17, vndo. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### LAND ROVER

Poco recorrido, vndo. Camacho 45, primer piso. Oficina Nº 3. - 2926

### COLECTIVO

Perfectas condiciones, vndo. Camacho 45, primer piso. Oficina 3. 2926

### CAMIONETAS

Chevrolet 1953 y 1951, vndo Camacho 45, primer piso. Oficina Nº. 3. 2926

### LOCAL

Para oficina, precisamos en lugar céntrico. Telf. 3393. 3926

### DINERO

Necesito urgente Interés 10% mensual. Ref. Loayza 53. Oficina Nº. 1. 3926

### DORMITORIO

Siete piezas, Bs. 85.000, living 5 piezas, casi nuevo, Bs. - 82.000.-, catres de bronce, sillones tapizados y un gran surtido de muebles sueltos, vende Comercial Reumann. Calle Campero 48-52 (Prado). 2926

### COMEDOR

Moderno 16 piezas, vndo flamante. Colón 258, interior. 3926

### VENDO CASA

Miraflores, Ref. Potosí 463. - Oficina 3, altos. 4926

### SE VENDE

Un motor eléctrico. Landaeta Nº. 249. 2926

### EN VENTA

Comedor completo. Gregorio Reynolds Nº. 14, segundo piso. 2926

### NECESITAMOS

Señoritas costureras o entendidas en juguetes de trapo. Dirigirse: Pasaje Frías 115, horas de oficina. 3926

### NECESITAMOS

Aprendices de carpintería y mecánica. Dirigirse: Pasaje Frías 110. 2926

### AUTOMOVILES

Vendo urgente Nash por bolivianos 1.300.000.-, con motor de repuesto Chevrolet por bolivianos 1.400.000.-, ver y tratar: Garage Unión. Av. Búsch. 2926

### GRUPO GENERADOR

Compro. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### FILMADORA

Kodak, vndo. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### COMPRO

Automóvil y camioneta en buenas condiciones. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### PRENSISTA

Para prensa plana se precisa en Yanacocha Nº. 230. 3926

### VENDO CASA

Por terminar. Final Yanacocha 1015. 4926

### BICICLETA

De ocasión, vndo. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### LLANTAS

6.50 x 16, compro. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### JEEP

Lo más nuevo posible, compro. Camacho 45, primer piso. Oficina Nº. 3. 2926

### MAQUINA

Coser, compro. Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### CALCULADORA

Pequeña, compro, Camacho 45, primer piso. Of. 3. 2926

### MAQUINA "ROYAL"

De escribir portátil, vndo. Ref. Hotel Eden, Bolívar esq. Indaburu. pieza 33. 2927

### CALAMINA

Compro cualquier cantidad. Campero 48. (altos). 2927

### COCINA ELECTRICA

Thermo, cuatro hornillas, horno, seca platos flamante, vndo. 20 de Octubre 464. 1927

### MOTIVO VIAJE

Se vende hermoso comedor, dormitorio, radiola automática 4 velocidades, cocina y máquina eléctrica, joll, triciclos, vajilla, alfombra, pantallas y muchos objetos sueltos. Miraflores. Rosendo Villalobos 336. 4923

### VAT 69

EL MEJOR WHISKY ESCOCÉS

Distribuidores en Bolivia: CRESPO, VELASCO y CIA. Oficina Lázaro. Plaza V. - - - - - La Paz

### Dr. LUIS V. SOTELO

Médico especialista en Enfermedades de Niños y Nutrición

De regreso de los Estados Unidos y de la ciudad de Méjico, reabrirá su Consultorio Médico a partir del lunes 27 de septiembre.

Consultas de 2.30 a 6 p.m. Cañada Strongest Nº 208, Primer Piso. Teléfono 5638. 6922

### FERROCARRIL LA PAZ - BENI

#### SE NECESITAN ALBANILES

Se precisan dos maestros albañiles especializados en fachadas de edificios e interiores. Presentarse con certificados que acrediten su condición de tales en la Secretaría del F. C. La Paz-Beni, Edificio Forgnone

AVENIDA MONTES 673, 4º piso.

todos los días hábiles de 9 a 12 y de 14 a 16 horas.

La Paz, 24 de septiembre de 1954.

### BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

#### Convocatoria a Propuestas

Se convoca a propuestas públicas para la ejecución de reparaciones en la Agencia del Banco Central de Bolivia en Puerto Suárez. Las propuestas deberán ser dirigidas en sobre cerrado a la Gerencia General hasta horas 18 del viernes 15 de octubre próximo con la inscripción "REPARACIONES AGENCIA PUERTO SUAREZ".

Es condición indispensable que los interesados antes de formular sus propuestas, visiten a dicha localidad a inspeccionar personalmente el estado del inmueble.

Mayores datos se proporcionarán en la Asesoría Técnica del Banco.

La Paz, 9 de septiembre de 1954.

### ¡MAGISTRAL!

GRAN ESTRENO

## JUEVES MURILLO MIRAFLORES

CRIMINAL O ROE?

¡Ella cumplió por ocho años la promesa hecha el día de su boda!

# JAMES STEWART

# MI PADRE FUÉ UN CRIMINAL

Argumento y adaptación cinematográfica por ART COHN

Dirección: RICHARD THORPE - ARMAND DEUTSCH

UNA PELICULA M.-G.-M.

## Jueves: PARIS

DIVERTIDO ESTRENO MUSICAL DEL SELLO ARGENTINO "LUMITON"

### Un Hombre Solo No Vale Nada

COMEDIA ATRACTIVA Y SENSACIONAL LLENA DE GRACIA, CON PEGAJOSAS CANCIONES Y JOCOSOS ENREDOS CON:

ENRIQUE SERRANO - AMELITA VARGAS

### ¡ES VERDAD!

Por Wiley Padan

Robert TAYLOR Eleanor PARKER

¡Esa oportunidad de aparecer en una pantalla vestido a la moderna después de varios años, en algunas escenas de la película M.-G.-M. EL HOMBRE DE SU NOMBRE! LA ÚNICA VEZ QUE USÓ ELEGANTE ROPA Y CIVIL FUÉ EN "EL TRAIDOR".

NO SE DIÓ A NOTAR EN EL CINE DE LA NOCHE A LA MAÑANA, SINO DOS AÑOS DESPUÉS DE INICIAR SU CARRERA.

## EL HONOR de SU NOMBRE

(ABOVE AND BEYOND)

James WHITMORE

## EN HONOR DE SU NOMBRE

Un éxito de colosal sello M. G. M.

SELECCIONES DE CONSORCIO CINEMATOGRAFICO DE BOLIVIA

### MUNDOS GEMELOS

¡REALMENTE SUPIERON APROVECHAR CADA PULGADA DE ESPACIO Y BASTANTE INVENTIVA EN ESTE CUARTO!

¡HAY QUE APRENDER UN BOTÓN AL SAUJ DE AQUÍ!

¡LO DEJARÉ TODO LIMPIO!

¡NO SE NECESITAN SIRVIENTAS CON ESTE DISEÑO!

1-16 OLESE AMWILL

# Espérase una Ofensiva de los Comunistas Sobre la Isla de Formosa en el Otoño Próximo

Washington, 25 (AFP).— Wellington Koo, embajador de la China nacionalista en Washington, declaró hoy a la prensa que se espera que las fuerzas comunistas intentarán apoderarse durante el otoño de las pequeñas islas cercanas al continente que se encuentran en poder de los nacionalistas.

El embajador indicó que las fuerzas nacionalistas ocupaban 37 de estas islas y agregó que los ataques comunistas "pueden producirse en cualquier momento".

Wellington Koo subrayó asimismo que las recientes declaraciones de Chou En Lai anunciando la "próxima liberación de Formosa", deben ser consideradas como simples maniobras de propaganda. "La actitud de los comunistas chinos dependerá de la importancia del suministro de armas y municiones que reciban de la URSS, agregó el embajador.

"Las autoridades nacionalistas —continuó diciendo— no creen que los rusos quieran arriesgarse en un conflicto con los Estados Unidos".

El embajador anunció, por otra parte, que había visitado la isla de Quemoy durante su reciente temporada en Extremo Oriente y que había encontrado entonces a las tropas prontas a hacer frente a cualquier eventualidad y bien armadas.

"Estimamos que podemos encarar toda situación sin recurrir a nuestros amigos norteamericanos —concluyó Wellington Koo. Nuestra política es de no mezclar a los Estados Unidos en este problema. Seremos bastante fuertes tanto tiempo como sigamos recibiendo suministros y disponiendo de medios de transportes".

## BOTELLAS VACIAS DE ACEITE

Compramos cualquier cantidad, recogiendo a domicilio desde seis piezas. Igualmente compramos puestos en cualquier ciudad o mina de la República, hasta 50.000 botellas.

TELEFONO 4004 — CASILLA 1243 — LA PAZ. 4924

## CORTES A. B. C.

BALLIVIAN 185 (a media cuadra Plaza Murillo) Comunica a su distinguida clientela que acaba de recibir un gran lote de casimires TROPICAL INGLESSES (PALM BEACH) en todos los colores apreciados a precio de propaganda. EL CORTE Bs. 31.500.— Igualmente comunica que sigue teniendo en existencia un pequeño saldo de casimires importados a sólo Bs. 27.500.— EL CORTE.

## LA TRIUNFADORA LLORA



LEE ANN MERIWETHER, LA SEÑORITA CALIFORNIA EN el concurso de belleza verificado en Atlantic City, Nueva Jersey, la semana pasada, aparece llorando de alegría después de haber ganado dicho concurso y proclamada Señorita América. Tiene 19 años de edad, busto de 34 pulgadas y media, cintura de 22 y caderas de 35.

## Shanghai fué Modernizado Bajo el Régimen Comunista

Por JOHN SMITH

Hong Kong, 24 (AP).— La tremenda labor que han realizado los comunistas chinos para limpiar y modernizar la ciudad y puerto de Shanghai me sorprendió mucho durante mi reciente regreso a dicha ciudad.

El río Whangpoo, que en una época era indudablemente el río más sucio del mundo, hoy se parece a la creciente de una montaña en comparación a lo que era anteriormente.

Los muelles y los edificios están en buenas condiciones. En la ex-propiiedad de la compañía inglesa Shell, los grandes tanques han sido pintados.

No entran tantos barcos al puerto como anteriormente, pero si tomamos en consideración la cuestión de los llamados embarcos, hay una sorprendente cantidad de tráfico en el puerto. Cañoneros británicos escoltan cualquier barco que desee ser protegido para poder cruzar el débil bloqueio impuesto por los nacionalistas chinos.

La radio de Shanghai se pone en contacto con los barcos que van a entrar al puerto la tarde anterior al día en que van a pegar al muelle. Las instrucciones que da Shanghai son que el capitán del barco tiene la responsabilidad de cerrar bajo llave toda clase de cámaras, largavistas, plumafuentes y lápices que pudieran llevar los pasajeros. Se tiene que redactar una lista de

### DECOMISOS

A 32 kilómetros de Woosung en el Puerto Buoy Número 1 (que es la entrada al río Whangpoo o Shanghai) recogimos a un práctico y a cuatro soldados. Estos inmediatamente cerraron con llave y sellaron el cuarto de radio del barco en el cual habían sido depositadas las cámaras, largavistas, etc. Registraron los camarotes pero no tocaron el equipaje de los pasajeros.

El práctico carecía de experiencia lo que indicaba que los viejos prácticos de experiencia habían sido reemplazados. Tardamos desde las 6 de la mañana a 4 de la tarde en llegar al muelle o sea el doble de tiempo que se necesitaba anteriormente.

El muelle le había sido quitado recientemente a una compañía británica y los estibadores eran nuevos en sus trabajos. Se me informó que cuando los comunistas se apoderan de alguna empresa reemplazan a todo el personal ya sea que se trate de una fábrica, una oficina, un banco o un muelle.

Mientras me hallaba parado en la cubierta observando las operaciones de descargo, un soldado del ejército comunista chino estaba montando guardia en la plancha de atraque, observándome con mucho cuidado para ver si estaba cometiendo alguna infracción.

## MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

### A V I S O

#### A los colindantes del Polvorín de Caiconi

El Ministerio de Defensa Nacional, comunica a los interesados que debiendo procederse a la delimitación de los terrenos de propiedad de las Fuerzas Armadas, los propietarios colindantes del "POLVORIN DE CAICONI", deberán presentarse a la Sección IV "Bienes" de la Dirección General de Asuntos Jurídicos y Servicios Sociales con sus respectivos títulos treinta y cinco, para el debido esclarecimiento de derechos y determinación de pertenencias a partir del día martes 28 del presente mes.

La Paz, 24 de septiembre de 1954.

Cnl. LUIS RODRIGUEZ BIDEGAIN Subsecretario de Defensa Nacional.

### GRATIFICACION

A la persona que entregue un perro cocker negro extraviado, que responde al nombre de Smoky.

Referencias: Av. 6 de Agosto 1455. 3925

### PISTOLA PARA PINTAR

Se vende a Bs. 26.000.— a precio de fábrica. Cnl. JUAN GRANIER lado N° 32, quinto callejón de Los Andes. 5925

### SE PRECISAN

DOS MAESTROS EN CERRAJERIA.

Ref: MAYOR LOPERA 568.

Talleres Aragón atrás del Olimpic. 3925

# Propágase en Alemania la Idea de Aceptar la Neutralización para Reunificar el País

Por JEAN ALLARY

(Exclusivo para EL DIARIO).

París, 25 (AFP).— Un tercer documento, el dirigido ayer por el canciller Adenauer a los ocho países que participarán en la Conferencia de Londres, viene a sumarse a los de Mendés - France y Anthony Eden.

El canciller alemán desea, sin duda, poner desde hoy al corriente de los puntos de vista que su gobierno considera importantes para los países que participarán en la Conferencia de Londres.

Esencialmente se trata de la participación de Alemania en la OTAN, y no solamente en el tratado de Bruselas modificado; de poner término al status de ocupación; de llevar a la realidad su corolario, la soberanía alemana, y finalmente de la no discriminación respecto a Alemania.

Estos puntos no son nuevos. Fueron expuestos ampliamente al día siguiente del rechazo de la CED en la declaración que hiciera Foster Dulles. Aparecieron luego en todos los comentarios oficiales u oficiales tanto en Bonn como en Washington.

### ACUERDO CON EE. UU.

Según ciertas indicaciones de fuente norteamericana, los representantes de Alemania y de Estados Unidos actuarán de acuerdo en Londres donde Foster Dulles — según se estima — no presentará ningún plan concreto en razón de que el canciller Adenauer le satisficiera plenamente.

En el panorama interior alemán, la ofensiva sostenida por Erich Ollenhauer, presidente del Partido Social - Democrata, tiende a intensificarse. Su oposición a toda solución del problema alemán que deje en segundo plano el problema de la unificación, lo conduce a buscar, en primer lugar, una

conferencia de cuatro potencias —Francia, Gran Bretaña, Estados Unidos y Rusia.

Hace algunos días, Ollenhauer propuso asimismo elecciones libres para toda Alemania con las consecuencias derivadas y la abstención de Alemania reunificada, para adherirse a la alianza militar alguna.

### NEUTRALIZACION DE ALEMANIA

La Social Democracia iría pues hasta aceptar una neutralización de Alemania para lograr su reunificación. Esta idea parece propagarse desde hace algún tiempo. Hace unos 15 días, George Kennan, ex - embajador de Estados Unidos en Rusia estimó que la única solución del problema alemán era una reunificación resultante de la neutralización de Alemania, garantizada por el Este y el Oeste.

La semana pasada el senador norteamericano Flanders expresó igual opinión. Sin decir que el canciller Adenauer se opone violentamente a esta concepción que compromete la idea europea, a la que él se atiene, señalemos que ella se encuentra de acuerdo con la política consistente en ligar la suerte de Alemania a la del mundo occidental tanto en el plano político como en el militar.

El comunicado de la Conferencia de Bruselas se opone igualmente a una neutralización de Alemania, siendo esta oposición objeto de varias declaraciones de Pierre Mendés - France ante el parlamento francés así como ante la prensa.

Por otra parte, el secretario de Estado norteamericano, Foster Dulles, ha combatido repetidamente esta neutralización intentando fortalecer la posición del canciller Adenauer para evitar que la social democracia domine en Alemania, con todas las consecuencias que entrañaría tal solución.

## EL GBNO. BRASILEÑO OFRECE GARANTIZAR LAS ELECCIONES

Río de Janeiro, 24 (AFP).— El gobierno federal garantizará una completa libertad durante las elecciones, declaró por radio el ministro de Justicia.

Para recalcar la imparcialidad del gobierno federal, el ministro recordó que todos los funcionarios, candidatos o parientes de candidatos, han sido obligados a dimitir hasta que se verifiquen las elecciones.

## CHEQUE EXTRAVIADO

Se previene al público y Casas de Cambio, que el cheque N° 0147 por 138 dólares contra el RIGGS NATIONAL BANK OF WASHINGTON, de fecha 2 de agosto de 1954, ha sido extraviado, siendo nula cualquier operación con el mismo. Se ha dado aviso de este extraviado al citado Banco, lo que se pone en conocimiento de eventuales tenedores para fines consiguientes.

La Paz, 22 de septiembre de 1954.

## MINISTERIO DE ECONOMIA NACIONAL

### Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Ministro de Economía Nacional y con destino a la CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, se convoca a Propuestas para la provisión de diversas mercaderías, de acuerdo al siguiente Pliego de Especificaciones:

- 1.— CANTIDADES Y CLASE DE MERCADERIAS: Sardinias en salsa de tomate (ovaladas) de 48/15 onzas 12.040 cajones. Sardinias al natural (cilíndricas) de 48/15 onzas 14.710 cajones. Sardinias en aceite de 100/3, 1/4 onzas 1.000 cajones. Salmón de 48/15 1/2 onzas (tipo "Chum") 16.470 cajones. Avena a granel en sacos nuevos de algodón de 50 kilogramos, aproximadamente 470.000 kilos.
- 2.— CALIDAD: Las firmas interesadas en esta licitación, acompañarán a sus propuestas certificados de análisis bromatológico de un organismo oficial del país de la mercadería y, además acompañarán muestras con especificación de procedencia, punto de embarque, marca y producción que deberá ser de 1954.
- 3.— COTIZACION: En dólares americanos CIF (Costo, flete y seguro), puerto de desembarque: Antofagasta, Arica, Mollendo. La cotización incluirá el envase.
- 4.— SEGURO: Contra todo riesgo menos el de guerra hasta destino final en Bolivia con sesenta días de estadía en puerto de desembarque por 110% del valor CIF de la mercadería.
- 5.— ENTREGA: Embarques inmediatos de los totales de las partidas (un solo embarque). Si hubieran recargos de estadía en los barcos en los puertos de embarque o desembarque, estos recargos serán de cuenta del vendedor, salvo el caso de que el despachante de puerto fuera designado por el Ministerio de Economía Nacional o por el Bnco Central de Bolivia, caso en el que los recargos de estadía en los puertos de desembarque no correrán por cuenta del vendedor.

- 6.— CONTROL DE CALIDAD: La verificación de las cantidades y cantidades de las mercaderías especificadas en el punto 1, así como la calidad de los envases, será efectuada por la General Superintendencia Co. en los puertos de origen, en el momento del embarque, procediendo sobre la base de las reglamentaciones estipuladas oficiales vigentes en el país de origen y de las que se establezcan en el contrato de acuerdo con el presente pliego de especificaciones. El vendedor deberá dar constancia de que dispone del permiso de exportación del país de origen o de que asume el compromiso de conseguirlo antes del plazo señalado para el embarque.
- 7.— FORMA DE PAGO: Los proponentes indicarán la forma de pago, dándose preferencia a la que ofrezca mayores facilidades. En caso de ser mediante Acreditivo, este será irrevocable, intransferible y divisible (carta de crédito rotativa aceptado por el Banco central de Bolivia y pagadero contra entrega del juego completo de conocimientos de embarque originales sin observación (limpios). En todo caso el pago se hará efectivo con el certificado de conformidad de la General Superintendencia Co., en cuanto al peso y a la calidad de la mercadería se refiere.
- 8.— PROVEEDOR: Deberá señalarse el nombre y dirección completas de la firma proveedora y de sus banqueros o de un Banco que pueda dar informes sobre la firma proveedora. No se aceptará sustituciones del proveedor.

- 9.— GARANTIA: Deberá acompañarse la señalada por ley (Boleta de Garantía o Depósito a la vista) a orden del Ministerio de Economía Nacional (Bs. 50.000.— más el 5/00 cinco por mil del valor total de la oferta, calculado al cambio de Bs. 190.— por dólar), como garantía de seriedad, debiendo en caso de adjudicación depositarse el 10% como garantía de ejecución o una adicional que exija el Ministerio. Los depósitos de los ofertantes cuyas propuestas no sean adjudicadas, serán devueltos por el Ministerio a partir del 5º día hábil de adjudicada la licitación siempre y cuando el Ministerio no tuviera ningún reclamo que formular por cualquier concepto.
- 10.— PUJA ABIERTA: A propuesta del Ministerio de Economía, la Junta de Almonedas podrá llamar a los proponentes a "puja abierta", reservándose el derecho de desestimar las propuestas que no fueran convenientes a los intereses del Estado.
- 11.— CONTRATO: El plazo para la firma del contrato y apertura del acreditivo será de diez días después de adjudicada la propuesta por la Junta de Almonedas. En caso de ser esta la modalidad de pago la simple aceptación del Banco Central de Bolivia, para la apertura del acreditivo, aunque no esté confirmada, perfeccionará el contrato y lo hará exigible a la parte proveedora.
- 12.— DOMICILIO Y PERSONERIA: Las firmas ofertantes deberán constituir domicilio legal en la República de Bolivia y los proponentes y sus apoderados; deberán acreditar su personería a satisfacción de este Ministerio. Todo desacuerdo entre el vendedor y este Ministerio será de competencia de los Tribunales de la República.
- 13.— DERECHO ESPECTATIVO: Por incumplimiento o desistimiento del primer adjudicatario, tendrá derecho espectacivo el proponente que obtenga el segundo lugar en la calificación, después de verificada la "puja abierta" y sucesivamente el tercero y cuarto.
- 14.— FORMA Y PLAZO DE ENTREGA DE PROPUESTAS: Los interesados presentarán sus propuestas en sobre cerrado y lacrado, en papel sellado y con timbre de ley, acompañando la respectiva garantía bancaria de seriedad de su oferta con la leyenda en el dorso "Licitación de diversas mercaderías" hasta horas 17 del día 11 de octubre próximo en la Oficialía Mayor del Ministerio de Economía Nacional. Las propuestas deberán ajustarse estrictamente a las bases señaladas en el "Pliego de Especificaciones". Toda propuesta que no reuna las condiciones señaladas o se aparte del Pliego de Especificaciones será desestimada de hecho.
- 15.— GASTOS DE PUBLICACION: Los gastos de publicación de la presente Convocatoria y de todo aviso conexo, correrá por cuenta de los adjudicatarios.
- 16.— CITACION: De acuerdo con el artículo 8º del Decreto Supremo N° 3406 de 14 de mayo de 1953, se cita a los señores miembros de la Junta de Almonedas del Ministerio de Economía, a los personeros de la prensa y radio, comerciantes interesados y público en general a las reuniones de la Junta de Almonedas, que se realizarán el día 11 de octubre próximo a horas 17.30 en el Despacho del señor Ministro para la apertura de propuestas y el día 13 de octubre a horas 15 en el Salón de Actos Públicos de la H. Alcaldía Municipal, para resolver la compra.

La Paz, 25 de septiembre de 1954

EL OFICIAL MAYOR DE ECONOMIA NACIONAL.

El coloso del aire... que se hizo humo



Después de haber atravesado con éxito el Atlántico, el dirigible "Hindenburg" fue alcanzado por un rayo cuando ya estaba anclado en su torre. Uno de sus pasajeros, de los pocos que sobrevivieron, hace un vívido recuento de los últimos momentos de la aeronave en *El fin trágico del Zepelín*, que aparece en el número de agosto de Selecciones.

Además, cómo el incontrolable poder mortífero de la super arma del siglo causó *La extraña muerte de Luis Slotin*... la ciencia y *El problema de la esterilidad*, otro aporte a la felicidad conyugal... el extraordinario descubrimiento científico que promete que *El pez nuestro señor* saldrá del mar... la vida, poco conocida, del ingeniero francés *Monsieur Eiffel* y su torre maravillosa, quien sonrió ante los vaticinios de París de que su obra sería "una horrible monstruosidad"...

Todo esto y mucho más en Selecciones, la revista que brinda el panorama mundial de todo aquello que puede interesarle a Ud. Selecciones de Agosto ya está a la venta. ¡Adquirla hoy mismo!



## Selecciones del Reader's Digest

Precio de venta Bs. 120.—

# PACIFIC LINE

## PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Agentes para Bolivia:

MACDONALD & CO. (Bolivia) S. A.

Plaza del Periodista — La Paz.

## BARCOS DE CARGA Y PASAJEROS:

Salidas de Antofagasta con destino a Europa y puertos intermedios.

"SALINAS" ..... 14 de Noviembre  
"KENTUA" ..... 22 de Noviembre  
"SARMIENTO" ..... 18 de Diciembre

## Vapor "REINA DEL PACIFICO"

Saldrá de Antofagasta con destino a Europa y puertos intermedios, el 2 de diciembre próximo.

# EL DIARIO

Fundado por José Carrasco, el 5 de Abril de 1904. - Decano de la Prensa Nacional. - Condecorado con la GRAN CRUZ del CONDOR DE LOS ANDES.

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ.

## Reformas bancarias

La circunstancia de que en estos días está realizándose en Washington una reunión del Fondo Monetario Internacional, nos induce a pensar que en medio de las deliberaciones de rutina de esa conferencia sobre regulación del valor monetario y la emisión de circulante, pudiera sugerirse la conveniencia de intercambiar experiencias acerca de las modalidades propias de cada país tendiendo a la finalidad de unificar los sistemas bancarios en su aspecto funcional por lo que concierne a los regímenes crediticios, sobre todo. Es evidente que toda política monetaria y crediticia tiene su razón de ser en función de los fines que se propone, ajustándose también a una específica caracterización relacionada con el medio ambiente en que debe actuarse, ya que no basta por sí sola la capacidad financiera de los Bancos para apoyar y fomentar nuevas iniciativas y corrientes económicas.

Concretamente lo dicho tiene atinencia con la legislación bancaria vigente en cada uno de los países que forman el Fondo Monetario, de los cuales el nuestro es uno de ellos. Así como la Ley General de Bancos en Bolivia, promulgada en 1928, adolece por los tiempos actuales de deficiencias por sus disposiciones son ya anticuadas, es de suponer que algo análogo ocurre en las demás repúblicas del Continente, por lo menos en aquellas en que, en la misma época, se adoptó los planes de organización bancaria recomendados por la Misión Kemmerer de entonces, que también fué contratada para Bolivia.

Lo fundamental de las innovaciones que deberían introducirse en nuestra legislación bancaria radica en abolir limitaciones que entorpecían el desarrollo de los Bancos y dejar que el libre juego de la demanda y la oferta se imponga en el mercado crediticio del país. En este orden no puede ser más absurda una medida inconstitucional que prohíba el pago de intereses por depósitos menores de seis meses plazo; se la dictó en julio de 1951 y su intención no fué otra que la de detener, en un determinado momento, el auge que tomaba en su desarrollo cierto Banco de criterio progresista que, entre sus prácticas renovadoras, había adoptado la de hacer que todo depósito devengue intereses. Tal prohibición tiene que ser levantada cuanto antes porque su vigencia es inadmisiblemente dentro de una política bancaria de franca libertad en lo que respecta a la competencia que debe existir para la recepción de depósitos del público. Precisamente porque en la actualidad no se paga intereses sobre depósitos en cuenta corriente y a la vista, es que el refugio del circulante a los Bancos resulta cada vez proporcionalmente menor en relación con el monto de las emisiones. Por otra parte, es sabido que el mejor medio de estimular el espíritu de ahorro consiste en pagar buenas tasas de interés.

Otra medida impostergable es la de ir aumentando gradualmente la proporción de depósitos en relación con el capital propio de las instituciones bancarias. Inclámente esa relación fué de uno a tres, al promulgarse la Ley Kemmerer de 1928, y en la actualidad es de uno a siete. Dable es esperar una modificación adecuada a la realidad financiera que vive el país por la notable desvalorización de nuestro signo monetario. El caso de Italia es digno de tomarse en cuenta por la misma razón de la inflación monetaria como fenómeno determinante: En 1926, cuando se creó la "Banca d'Italia", como instituto emisor del Estado, los fondos en depósito de un Banco que superaban el total de veinte veces su propio capital debían depositarse en dicha "Banca" estatal. En 1946 ese límite se elevó a treinta veces.

Obvio es sustentar que a mayor capacidad financiera de los Bancos, mayores son indudablemente las posibilidades de crédito que se le ofrecen al comercio y a la industria y a la iniciativa privada en general, para inversiones reproductivas que vigorizan la economía del país. De esta manera las instituciones bancarias se ponen en un amplio sentido al servicio de la industrialización nacional y con ello tienen justo derecho a participar en ese movimiento económico como factores directos de promoción industrial, constituyendo sociedades en las cuales la banca actúa como financiadora e inversionista de empresas, a la vez que se le proporcionan nuevos medios de financiación mediante la emisión de valores, títulos y obligaciones debidamente respaldados.

La Ley General de Bancos tiene que ampliarse en este aspecto, a tono con el espíritu del decreto supremo de 19 de julio del presente año encaminado a lograr el fomento intensivo de nuevas actividades industriales que carecían de estímulo por falta de capitales de trabajo.

Todo esto influirá favorablemente para la atracción de capitales extranjeros interesados en formar nuevas instituciones bancarias en el país, como la que, por ejemplo, se propone de España y que será el único Banco de origen no continental que funcione en Bolivia desde que dejó de actuar en 1929 el Banco Transatlántico Alemán. Por ende, así se contribuirá a la solución del problema vital de nuestro país, que es problema de producción, económicamente hablando: "agrandar la torta", como en una oportunidad reciente dijo con frase gráfica y en un sentido del bienestar colectivo, el Presidente del Banco Central, Dr. Antezana Paz, corroborando la apreciación del Asesor de las Naciones Unidas señor Karasz, sobre la paradoja de Bolivia como pueblo paupérrimo en medio de una ingente riqueza potencial no aprovechada industrialmente.

## LA VERDAD SOBRE LOS ULTIMOS ACONTECIMIENTOS EN CHILE

Escribe: Antonio S. Ondarza O. de la Apech, de Santiago

Bajo el título de "Analizando la crisis chilena" y con las iniciales de D. A. R., un articulista del semanario "Combate" del miércoles último ha escrito sobre la situación política de Chile y ha encarado los acontecimientos que, en esta semana conocemos la opinión pública a través de las informaciones de las Agencias Noticiosas de Prensa, en forma antojadizas.

Lo cierto del caso y pese a ese contubernio de izquierdas y derechas para oponerse al Estado de Sitio y Facultades Extraordinarias—que no es más que una maniobra de aprovechamiento, a ríto revuelto de los eternos políticos del desquite—el Gral. don Carlos Ibañez, con su gobierno, está procediendo con la Constitución en la mano, para evitar mayores males; que persiguen en forma solapada los elementos foráneos que trabajan entre bastidores.

El articulista se alarma de las "horas de tensa inquietud"; de que "el servicio de transportes urbanos lo efectúan con el fusil al alcance de la mano oficiales y soldados", no queriendo comprender o cegándose con la ceguera de los que no quieren ver, que esos militares; restablecedores del orden público y garantizadores de las vidas de los ciudadanos que viajan en esos ómnibus son los que están evitando que se prepare el clima para cometer desmanes y producir la revolución que aspiran hacer esos elementos manejados; por extranjerizantes que trabajan mimetizados en los partidos políticos de oposición, obedeciendo las conocidas consignas que desean poner en práctica cuando no hay una mano firme que gobierne.

Ahora, que la vida ha subido en Chile, eso es verdad, como que es el mal que azota a toda la América Latina debido a su pobre economía que se nutre de la exportación para mantener a sus industrias, comercio y agricultura.

En el Parlamento, dice, el articulista, "que hay resistencia al otorgamiento de las Facultades Extraordinarias"; claro que hay! Pero lo cierto es que la oposición sólo cuenta con 60 votos, hasta este momento, de los 147 diputados para oponerse al Estado de Sitio y Facultades. No hay

que olvidar que dentro del block que aparece manejando el Partido Socialista Popular son muchos partidos sus adláteres.

En cuanto a que los mineros del asiento minero de "El Teniente" recibieron un cargamento de carne mejicana, suministrada por la Empresa en condiciones "vecinas a la putrefacción", es efectivo que llegó en mal estado, pero fué requisada de inmediato por las autoridades sanitarias.

Ahora sobre lo que expone de que "existe una situación de solapada pugna o de tácito desacierto entre los dos poderes (Ejecutivo y Legislativo)". Es efectiva esta afirmación. Pero es casualmente este estado el que desean explotar y aprovechar los partidos extremistas que obedecen a consignas del exterior detrás de la cortina de hierro.

Finalmente en el artículo de referencia se dice: "La Central Obrera planea una huelga general, suerte de embestida final que prueba el temple y la capacidad de los trabajadores. Si esa huelga surge y si tiene éxito, en el plano sindical la lucha se planteará en un terreno extremo y Chile tendrá mientras no llegue el desenlace, su vida pendiente en un hilo". Pues, no hay tal hilo, señor articulista, en mi país la cordura y el patriotismo harán que no se extremen las cosas. El pueblo chileno sabrá encontrar quienes son sus amigos y quienes sus enemigos, y la buena estrella solitaria del emblema nacional sabrá conducirlos con serenidad y calma por el sendero constructivo para reencontrar la paz en que siempre ha vivido Chile. Prueba de mi aseveración es la vuelta de los mineros a sus labores en "El Teniente".

Ahora bien, que hay inflación en Chile, nadie lo niega; y que la gente se desespera con el actual estado de cosas, es también verdad; pero de ahí a que se llegue a extremar los acontecimientos, es difícil, debido al patriotismo proverbial del pueblo chileno que preferirá ajustarse al cinturón antes de ver retardado al país con una revolución sin resultados prácticos y de beneficios positivos, como ha acontecido en otros países que han encontrado a un caudillo salvador, que Chile no necesita, porque el Gral. Ibañez llegó al poder, esta vez, por elección y no por revolución.

# El Secretario de Estado Adjunto de los Estados Unidos, Llegó Ayer y Prosiguió Viaje a Santa Cruz con el Presidente de la Rep.

Conforme habíamos anunciado ayer llegó a esta ciudad el Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos de los Estados Unidos, señor Henry F. Holland. Poco después llegó el resto de la comitiva gubernamental y parlamentaria de los Estados Unidos que asistirá a la inauguración de la carretera Cochabamba - Santa Cruz. A las 13.40 de la tarde los funcionarios, congresales y periodistas norteamericanos, con S. E. el señor Presidente de la República, el canciller, el ministro de Ha-

guiertes declaraciones conjuntas a la prensa local: "Me complace hondamente encontrarme en nuestro país, Conozco a vuestro embajador en los Estados Unidos, el señor Victor Andrade, y espero con gran interés conocer personalmente a ella momentos de charla amena e interesante, intercambiando opiniones sobre importantes temas de actualidad y, especialmente, sobre la belleza panorámica de Bolivia que fué muy ponderada por la simpática periodista americana.

Declaró su complacencia por visitar Bolivia y asistir a la ceremonia de la inauguración de la carretera Cochabamba-Santa Cruz.— El avión no aterrizó en Cochabamba.— Sobrevoló por la zona de Montepuncu para que la comitiva pudiera apreciar el potencial hidroeléctrico de la región.— Llegaron a Santa Cruz de la Sierra sin novedad.



EL EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS, SEÑOR SPARKS Y EL PRESIDENTE DE LA CORPORACIÓN BOLIVIANA DE FOMENTO, SEÑOR ALFONSO GUMUCIO REYES, CON MIEMBROS DE LA COMITIVA QUE A MEDIODÍA DE AYER SE TRASLADÓ A SANTA CRUZ EN EL INTER-AMERICANO.

cienda y otras personalidades, prosiguieron viaje a Santa Cruz para asistir a la ceremonia de inauguración de la carretera Cochabamba - Santa Cruz.

LLEGO A LAS 10 Y 55.

Por vía Panagra llegó a las 10.55 el Secretario de Estado Adjunto, señor Henry F. Holland. Lo acompañaban su esposa, el señor Atwood y esposa y el señor Corbett. Fueron recibidos en el aeropuerto de El Alto por el ministro de Relaciones Exteriores, funcionarios del Departamento de Protocolo de la Cancillería y miembros de la Casa Militar de la Presidencia de la República. Igualmente, el embajador de los Estados Unidos señor Edward J. Sparks, el condejero señor Rowell y otros funcionarios de la representación diplomática estadounidense. Un numeroso público, entre el que se hallaba un selecto grupo de periodistas, dignatarios del Estado y elementos vinculados a las esferas diplomáticas, sociales y oficiales, de nuestra localidad, juntamente con las personalidades arriba mencionadas, dieron

durante mi estancia en el país, además de ver la carretera, espero enterarme más acerca del programa de fomento que lleva a cabo nuestro gobierno. - Los Estados Unidos han prestado su cooperación para ese programa y seguirán prestando

## EL PRESIDENTE

A las 13.15 llegó al aeropuerto de El Alto el señor presidente de la república. Después de departir por breves instantes con el señor Holland y los miembros de la comitiva estadounidense, el grupo de personalidades se em-



EL SEÑOR HENRY HOLLAND al descender del avión de Panagra que ayer lo trajo desde Chile.

baró en "El Interamericano" para viajar a Santa Cruz. La comitiva, cuya nómina difiere de la que en edición anterior, se integró con el señor Victor Andrade, embajador de Bolivia en los Estados Unidos, el senador estadounidense Burt Hickenlooper, el embajador norteamericano señor Edward J. Sparks el jefe de la Misión de Bolivia de la Administración de Operaciones en el Extranjero de los Estados Unidos, señor Oscar Powell y otros funcionarios del Programa de Asistencia Técnica de los Estados Unidos (Punto IV), y de las dependencias gubernamentales bolivianas. El avión salió a horas 13 y 25.

## EN SANTA CRUZ

Informaciones recibidas en el servicio de prensa de la Embajada Americana dan cuenta de la llegada, sin ninguna novedad de la comitiva que inaugurará la carretera Cochabamba - Santa Cruz a la capital oriental. Anoche se sirvió un banquete

## PIDEN SE INVITE A GABRIELA MISTRAL

El Ateneo Femenino de Bolivia ha dirigido la siguiente nota al Ministro de Educacion: "Señor Ministro: "En ocasión en que la ilustre poeta Gabriela Mistral retorna a su tierra natal, el "Ateneo Femenino" de Bolivia ha resuelto pedir a su alto Despacho se digno invitar a la distinguida poeta para que honre con su visita nuestra patria.

"La Institución que preside señor Ministro, interpreta con esta sugerencia, la inquietud de nuestras esferas intelectuales por acoger en su seno a tan precioso valor. En efecto, Gabriela Mistral es en el Continente Americano, la estela luminosa del pensamiento femenino que definió surcos profundos en la lucha feminista y de superación cultural de la mujer. De ahí que, llegada a Bolivia de la gran intelectual de América, laurificada con el Premio Nobel, significaría una claridad de alborozo en el seno de la cultura nacional.

Con este motivo, nos es grato reiterar a Ud. los sentimientos de nuestra distinguida consideración. Zolla Viganó de Antrazana Paz, Presidenta.— Anita Rivera Sotomayor, Sra. Jeral."

## EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DOCTOR VICTOR PAZ

Estensoro, el Canciller Guayana Arze y el embajador de Bolivia en Washington, don Victor Andrade, posan junto con el Secretario para Asuntos Interamericanos, señor Henry Holland, antes de tomar el avión Panagra que los condujo hasta Santa Cruz.

una cariñosa acogida al Secretario de Estado Adjunto, para Asuntos Latinoamericanos.

## ENTREVISTADO POR LOS PERIODISTAS

El señor Holland fué saludado por el ministro de Relaciones Exteriores y por los funcionarios de la Embajada Americana. Poco después fué entrevistado por los periodistas y entonces declaró su complacencia por visitar Bolivia y asistir a la ceremonia de la inauguración de la carretera Cochabamba - Santa Cruz obra a la que calificó como "un ejemplo ideal de la colaboración técnica y económica entre países que se hallan en diversos grados de desarrollo".

Cuando conversaba con los periodistas, el señor Holland fué saludado también por el señor Eufrohio González, secretario general de la Corporación Boliviana de Fomento, quien presentó al Secretario de Estado Adjunto la bienvenida de la entidad que representa. Igualmente, lo saludaron el subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Eduardo Arce Quiroga, miembros del ejército y del cuerpo nacional de Carabineros y altos funcionarios de la empresa Panagra.

## DECLARACIONES DEL Sr. HOLLAND

El señor Holland, hizo las si-

LA SALIDA DE LA PAZ El avión que conducía al Primer Mandatario de la Nación y la comitiva oficial salió del aeropuerto de La Paz, a las 13 y 26 y llegó a Santa Cruz a las 15 y 25 horas. El avión no se detuvo en Cochabamba. Sobrevoló por la ciudad y luego prosiguió a Santa Cruz.

## VUELO DE OBSERVACION EN LA ZONA MONTEPUNCO

En el recorrido de Cochabamba a Santa Cruz, el transporte que conducía a la comitiva, dió una vuelta de varios minutos por la zona de Montepuncu, con objeto de apreciar el potencial hidroeléctrico de la región.

## POR GUABIRA

Después de ingresar al llano, entró el avión por la zona de Guabirá, sobre la cual también voló durante algunos minutos, donde se pudo observar la enorme posibilidad agrícola que encierran las tierras comprendidas entre Yapacani y Río Grande.

Durante el viaje, el Ingeniero William Leahy explicó a los viajeros las diversas peculiaridades de la región y los estudios que la Corporación Boliviana de Fomento ha realizado en esas zonas.

## CRÓNICA DEL LUNES

### VIDENTES DEL FUTURO

Por PHILOS

Uno de los escritores geniales y más alabados y populares fué sin duda Julio Verne. Grandes y chicos, sabios o indoctos, mujeres discretas o parlanchinas y por muchas generaciones, quedaron pendientes de la imaginación exuberante del célebre novelista. Todas sus predicciones para un porvenir próximo o remoto, adornadas con el interés que suscita lo desconocido, fueron el alimento intelectual o simplemente el adicete de la curiosidad general. Pero el aplaudido pensador francés pasó de moda, como pasa todo en este mundo, aunque todavía se lean con emoción, "Veinte mil leguas debajo del mar", "Viaje alrededor del mundo en 80 días" y tantas otras maravillas que suspenden el ánimo, hasta de aquellas numerosas gentes que ven transcurrir sus horas, sin distinguir la luz de las tinieblas: "Numerus stultorum infinitus est".

Así como el Leonardo y Verne, es asombrosa la magia adivinatoria del escritor inglés Herbert George Wells. "Cuando aún no se habían resuelto los problemas elementales de la aviación, su poderosa imaginación había concebido ya la posibilidad del helicóptero". Así como predijo los ataques aéreos en masa, concibió las intervenciones de paracaidistas, y hasta planeó la posibilidad de los platos voladores. Antes de entregarse a la literatura, fué doctor en química y sapiente conocedor de altas matemáticas. De ahí que, su primera novela en 1897, "La Máquina del Tiempo", ofrece temas de audaz concepción, que se consideran como un anticipo de la sensacional teoría de Einstein. Imaginó un aparato de superior

## NOTA DEL PRESIDENTE DE LA CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA

Con fecha 21 del presente, he recibido una nota del Presidente de la Corte Superior de Justicia, la misma que dice: "Distinguido señor: Se tiene por verdad axiomática que el ejercicio de la Judicatura es el más ingrato y el que sufre el encontronazo de la incomprensión, del resentimiento. Debería de agregar a ello que no hay juez bueno para litigante perdidoso. Cuando los humanos intereses chocan y acuden al Juez en busca de "su" propia justicia, lo hacen en la convicción de que cada uno de los litigantes saldrá ganando en la causa. Debo afirmar, enfáticamente que para el litigante, salta los de marcada mala fe, su causa es siempre justa.

Quienes hemos aceptado, dentro del período revolucionario que vive la República, la responsabilidad de ejercer justicia en nombre de la Ley y de la Patria, de la sociedad y de la buena moral, lo hicimos sabiendo que habríamos de alternar con la incomprensión del público, lo hicimos en la convicción de que así, también, los abogados pondríamos nuestra cuota parte en este renacer de la nueva conciencia boliviana, dentro de esta nueva conciencia que marca la acción positiva de la justicia boliviana.

A este propósito quiero hacer ligero hincapié en un honroso reconocimiento que se ha hecho a la Corte Superior de La Paz, y con ella claro está, a toda la Judicatura paceña en el Congreso Internacional de Jurisconsultos que se reunió no hace mucho, en Sao Paulo, Brasil.

En ese Altísimo Cuerpo Colegiado Internacional se hizo un elogio, honorífico por cierto, en favor de este Distrito Judicial, cuando se afirmó que la Corte Superior de La Paz, había marcado rumbo al señalar una nueva doctrina y una nueva conciencia revolucionaria, supuesto que se ejercía la justicia bajo los viejos cánones demoliberales, sí viejos cánones demoliberales de la letra no que apartándose de la letra no fué y muerta de los Códigos, juzgaba con criterio humano, realista y objetivo. Se dijo también que esta justicia, así ejercida, debería constituir ejemplo para toda América.

De ello se ve que mientras en la Tribuna Internacional se honra y justifica la tarea profesional de los Miembros de la Corte de Justicia de La Paz, en nuestra misma ciudad se trata de denigrarla y someterla a un interés subjetivo. Así es la Patria y hay que aceptarla con su amarga realidad.

Tanto por el prestigio de la Judicatura, cuanto para en su caso tomar las medidas legales que haya lugar, pido a usted

## DICTARA UNA CONFERENCIA EL PREFECTO DE LA PAZ

El comando zonal de Churubamba ha invitado al Prefecto del departamento, señor Gastón Velasco Carrasco, para que dicte una conferencia sobre temas administrativos.

El acto tendrá lugar en las oficinas del comando, calle Evaristo Valle, local del ex-tambo "Quirquincho", el martes a las 21 horas, y asistirán a él numerosas delegaciones de los comandos zonales.

## JUNTA VECINAL

La misma entidad política ha acordado presentar una lista de candidatos a las elecciones para designar los miembros de la junta vecinal de Churubamba.

APOTEOSICA RECEPCION TRIBUTO AYER EL PUEBLO CRUCENO A LA COMITIVA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Santa Cruz, 26 (EL DIARIO) El Presidente de la Republica, doctor Victor Paz Estenssoro, acompañado de su comitiva y destacadas personalidades, arribó ayer al aeropuerto de esta ciudad a las 15 y 30 horas.

EL RECIBIMIENTO

Millares de personas de todos los sectores sociales y de las provincias cercanas se hicieron presentes en el aeropuerto para dar la bienvenida al Primer Mandatario de la Republica, al señor Henry Holland y a la comitiva que se hacia presente para inaugurar el camino Cochabamba-Santa Cruz. La ciudad se hallaba prácticamente engalanada de banderas y flores. Jamás hubo una concentración popular como la registrada ayer.

REVISTA DE TROPAS

A los pocos minutos de haber llegado, el Presidente de la Republica y el señor Henry Holland pasaron revista a las tropas que se encuentran acantonadas en este distrito militar.

JUDICIALES

Califícase una fianza por estafa al Banco Central de Bolivia

Como emergencia del proceso criminal instaurado por el Banco Central de Bolivia contra Julio Murillo Altaga, por estafa y abuso de confianza, el juez de la sumaria, doctor Germán Vera Alarcón calificó la fianza de libertad provisional impetrada por el sindicado, en la suma de 2.500.000 bolivianos, en desacuerdo con el requerimiento pronunciado por el agente fiscal de turno en materia penal, doctor Alberto Bellot San Martín.

EN SINDICADO PRESTO SU INDAGATORIA

En el juicio criminal seguido por el Ministerio Público contra Alberto Paz, por accidente de tránsito, el juez de la causa, doctor Tito Atahuchi, procedió a la recepción de la declaración indagatoria del encausado, diligencia judicial que tuvo lugar en el local de la Clínica de Carabineros, en donde se encuentra hospitalizado.

INSPECCION OCULAR

A raíz del proceso criminal que sigue Gualberto Alarcón contra Abraham Grinspan, por soborno, el juez de la sumaria, doctor Gróver Hinojosa de la intervención del agente fiscal de turno en materia penal, practica la respectiva inspección ocular, en la que se recibieron las declaraciones testimoniales de cargo, de acuerdo a la lista presentada por el representante del Ministerio Público.

UN FISCAL FORMULA SU RENUNCIA

El agente fiscal, doctor Victor Pacheco Arguedas, presentó su renuncia irrevocable ante el Fiscal del Distrito, por haber sido designado abogado de la sala del Consejo Nacional de Reforma Agraria.

COMUNICADO DE LA CORTE SUPERIOR

El siguiente es el comunicado emitido por el alto tribunal superior de justicia, sobre concesión de préstamos a los funcionarios judiciales.

Los secretarios de Cámara de Corte Superior de Justicia comunican a los señores jueces y demás funcionarios judiciales del Distrito de La Paz, así como a los señores jubilados del ramo de justicia residentes en esta ciudad, que gracias a las gestiones del señor Presidente de este Alto Tribunal Superior, hechas ante el señor Presidente de la Excma. Corte Suprema de Justicia, doctor Mario C. Araoz, por intermedio del señor Gerente de la Caja de Jubilaciones Administrativas, doctor Hugo Cárdenas Mallea, se ha conseguido que la Caja de Jubilaciones Judiciales ofrezca poner a disposición de aquella la suma de dos millones de bolivianos (Bs. 2.000.000,00), mensualmente, para atender las solicitudes de préstamos con garantía de haberes que desearan presentar. La Caja Administrativa que servirá de intermediaria, no percibirá ningún beneficio económico.

Luego de este acto, media hora después, era casi imposible que la comitiva pudiese continuar su marcha por la enorme aglomeración de gente.

DESFILE OBRERO

A las 17 horas, de acuerdo con el programa de actuaciones preparado por las autoridades de la Corporación Boliviana de Fomento, se inició el desfile obrero. En este desfile, jamás registrado en Santa Cruz, vivaron al señor Henry Holland, a los Estados Unidos y al Presidente de la Republica. El desfile terminó a las 18 y 30 horas.

VISITA AL CAMINO

Después del desfile, las autoridades locales, juntamente con el Primer Mandatario y los miembros de la comisión norteamericana hicieron un recorrido en automóvil por la carretera asfaltada. Retornando a las 19 y 30.

Entrevistado el Presidente de la Nación, doctor Victor Paz Estenssoro por nuestro correspondiente, dijo: "Agradezco profundamente al pueblo cruceño por la grandiosa recepción ofrecida a la comitiva con motivo de la inauguración de este camino". Agregó, manifestando que era significativo que Santa Cruz haya hecho extensiva y cordialísima la bienvenida al señor Henry Holland, comprendiéndose así que se estrecha aún más la unión de los pueblos americanos, hecho que es indispensable para el engrandecimiento cultural y económico de Bolivia.

INSTRUCCION

En la próxima semana se iniciarán los exámenes de educación musical

De acuerdo a las instrucciones impartidas por el Jefe del Departamento de Educación Musical y Artística, señor Luis Felipe Arce, a partir del próximo lunes 4 de octubre se dará comienzo a la recepción de las pruebas finales de música, en los establecimientos escolares fiscales y particulares de los ciclos primarios, secundario e institutos profesionales considerados en el siguiente orden:

Primaria: Por formación en tres grupos, correspondientes a los tres grados. Cada grupo entrará una canción nueva aprendida en el segundo semestre, de conformidad al plan y programa en vigencia. En la misma formación, el delegado oficial preguntará sobre algunos puntos de Teoría de la Música.

Secundaria y Especial: - Formarán tres grupos: Primer grupo y primeros y segundos cursos, segundo grupo: terceros y cuartos; tercer grupo: quintos y sextos. Cada grupo entrará una canción nueva a dos o más voces. El delegado oficial preguntará sobre algunos puntos de la Teoría de la Música.

ACLARACION DEL COLEGIO DE ABOGADOS

Nos ha visitado ayer el Dr. Mendizábal, Presidente del Colegio de Abogados de La Paz para rogarnos hacer la aclaración que corresponde a un suelto aparecido en el diario local, en su edición de ayer, dando cuenta de que dicha institución habría emitido un voto pidiendo el aperechamiento del fiscal del distrito.

El presidente del Colegio de Abogados desmiente dicha información que, posiblemente, ha sido debida a una confusión con el Colegio de Jueces.

Control en la venta de cigarrillos Derby

Se ha informado oficialmente que con objeto de contrarrestar la creciente especulación en el expendio de cigarrillos Derby, los peroneos de la Compañía Industrial de Tabacos se hallan gestionando ante la Dirección General de la Renta la instalación de sesenta agencias distribuidoras que se establecerían en diferentes zonas de la ciudad, para realizar la venta al público a precios oficiales.

De esta manera, se evitará que el comercio minorista, bares, kioscos y vendedores ambulantes cometan delito de especulación entregando al público los cigarrillos Derby a precios exagerados, de 120 y 140 bolivianos la envoltura de 20 unidades.

La Carretera Cochabamba - Santa Cruz Asegura la Prosperidad de un País de 4 Millones de Habitantes

Bogart Rogers, de "Peruvian Times", decía de la carretera Cochabamba-Santa Cruz: "Esta no es una carretera cualquiera. Por el contrario, bien puede clasificarse como la carretera de mayor importancia que jamás se haya construido en Sur América, ya que asegura la prosperidad y la estabilidad futura de una nación de cuatro millones de habitantes..."

En efecto, para los bolivianos la carretera Cochabamba-Santa Cruz constituye el cordón umbilical del cual depende la vitalidad futura de un país, cuya economía basada exclusivamente hasta el momento en la exportación de minerales, tiende hacia una completa modificación. Para el Continente, la importancia de este camino arranca de su conexión con las terminales ferroviarias del Brasil (sobre el Atlántico) y de Chile y Perú (sobre el Pacífico) completando así el tramo de una ruta transcontinental de alto valor comercial y estratégico para las naciones del hemisferio occidental. Sirve igualmente de empalme con el ferrocarril en construcción que viene avanzando desde la Argentina.

A la largo de sus 501 Kms. de extensión, la carretera facilita y acorta el acceso a los vastos territorios del otro lado de la Cordillera Andina, ignorados y remotos hasta el presente y cuyos recursos naturales podrán convertirse ahora, a base de pequeñas inversiones de capital, en nuevas fuentes de riqueza que contribuyan a una transformación radical de la estructura económica de este país.

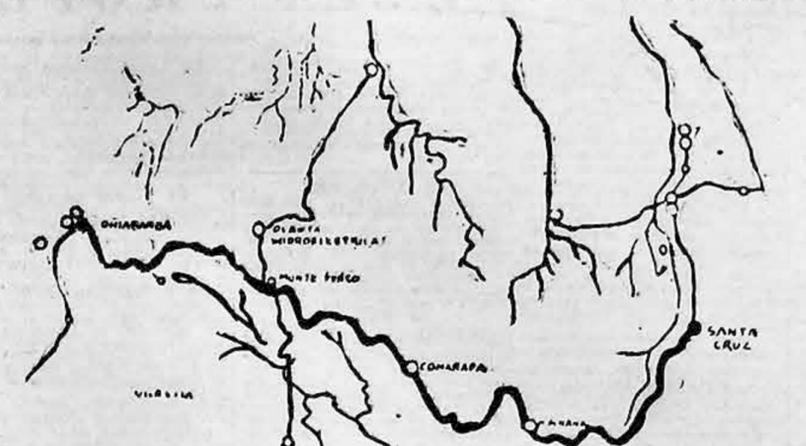
Este camino es el fruto de diez años de sacrificio, de dificultades y peripecias económicas, de ansiedad creciente cuanto más lejana su conclusión. Pero la parte más importante y decisiva correspondió al período de Gobierno Revolucionario del Dr. Paz Estenssoro, bajo cuya clara visión del futuro económico de Bolivia, se inició un vasto programa de transformaciones, asignaciones a esta obra los fondos necesarios para llevarla a término, pese a la escasa disponibilidad de recursos del Tesoro Público que encontró tambaleante y desequilibrado.

INFLUENCIA ECONOMICA DEL CAMINO

Siendo Bolivia un país monoproductor, el 93% de sus exportaciones son concentradas minerales, y la mayor parte de los ingresos resultantes en moneda extranjera, se destina a la importación de artículos de primera necesidad que existen en abundancia o pueden ser producidos en condiciones ventajosas en las zonas nor-orientales del territorio. El volumen de estas compras, no deja en la balanza de pagos un saldo favorable que permita adquirir bienes de producción.

Su embargo, no podía explotarse o producirse ninguno de esos ítems de consumo, porque era previa la construcción de una carretera estable que facilitara el acceso a esos centros de producción, permitiendo el transporte de la maquinaria y canalizando el movimiento económico general. La carretera Cochabamba-Santa Cruz llena esa finalidad y su influencia al progreso económico del país, se manifiesta en primer lugar en la posibilidad que abre, de llegar mediante ramales cortos y de poco costo, a las grandes reservas forestales, agrícolas o ganaderas y pone al alcance de los bolivianos, fuentes de suministro de energía eléctrica, toda la riqueza pesquera de los grandes ríos navegables del norte del territorio y, en segundo lugar, vincula política y económicamente, mediante la navegación fluvial, extensas llanuras donde la riqueza y las oportunidades se derrochan.

Así por ejemplo, la Cordillera Real de los Andes, que sigue paralelamente al camino en dirección Este, con una altura media de 5.000 metros sobre el nivel del mar, se corta abruptamente en el lugar llamado Monte Puncó (Puerta de Jungla) a la altura del Km. 117 de la carretera y, siguiendo el curso de una vertiente de gradiente moderada, sirve de corredor de acceso a las extensas llanuras del Beni, presentando a su paso parajes de extraordinaria riqueza, hasta llegar después de 135 Kms. a la confluencia de los ríos Sajta e Ichilo, donde la Corporación Boliviana de Fomento ha fundado Puerto Villarreal (en memoria del fallecido Presidente Gualberto Villarreal) desde el cual la navegabilidad de este importante



tributario del Mamoré, es permanente.

Sobre esta proyectada ruta y a escasos 27 Kms. de su punto de arranque, las aguas del cañón de Monte Puncó, alimentadas por pequeños tributarios forman un caudal de 6 m3. por segundo en el estiaje, donde es posible lograr una caída de un millar de metros de altura, con una ventajosa posibilidad para su aprovechamiento hidroeléctrico. La instalación de una usina en esta zona, es otro de los objetivos de la Corporación Boliviana de Fomento y del Supremo Gobierno; pues, con su caudal corriente, se podría generar 60.000 KW de energía eléctrica, susceptible de aumentarse a 100.000 KW, con pequeños trabajos de regulación.

El efecto inmediato de una planta hidroeléctrica en este lugar, sería la industrialización de toda la cuenca del Ichilo y el aprovechamiento de sus vastos recursos forestales, permitiendo su transformación en pulpa de papel y celulosa; la electrificación del valle de Cochabamba que promete un rápido progreso bajo la influencia de la carretera Cochabamba-Santa Cruz, y como factor principal, la electrificación de los centros mineros del distrito de Oruro, permitiendo mecanizar el trabajo en las minas abaratando los costos de explotación.

Este proyectado camino, al ingresar al llano, pasa por extensas planicies llamadas "desparramaderos", con pastos de buena calidad para la crianza del ganado. Bolivia importa anualmente un promedio de \$us. 2.500.000 en ganado para carne. Las estaciones ganaderas que podrían organizarse en esta zona y la riqueza ganadera actual de las zonas benianas, cuyo tran porte se facilitaría mediante la navegación fluvial, contribuirían a ahorrar este voluminoso ítem de gastos, permitiendo en el caso de pocos años de sistemática y ordenada ejecución de un programa ganadero, la solución integral del problema.

Se proyecta la plantación de cafetales en las tierras bajas, incorporadas por el camino de Monte Puncó a Puerto Villarreal, cuya producción engrosaría directamente el capítulo de ingresos en divisas, aportando recursos suficientes para el servicio de intereses y amortizaciones de cualquier futuro crédito que con destino a esta obra se pueda obtener.

Desde Monte Puncó, la carretera Cochabamba-Santa Cruz cruza junto o cerca a una diversidad de pequeños valles, bañados por vertientes de mediano caudal que se originan en la cordillera. E los valles, como los de Comarapa, Samaipata, Pulquina, Pampa Grande, Vallegrande, Mairana, etc. con tierras de extraordinaria fertilidad, pueden ser aprovechadas a base de pequeñas obras de riego, para cons-

truir en ellas granjas de tipo familiar para el cultivo de una diversidad de legumbres, hortalizas y frutales.

Finalmente, después de 450 Kms. de travesía ingresa la carretera a las extensas llanuras del Oriente boliviano, el centro agrícola de mayor importancia y objetivo de gran parte de los planes de diversificación económica que el Supremo Gobierno ha iniciado. Desde los últimos contrafuertes de la Cordillera de los Andes, la tierra fértil y abundante se extiende hasta tocar las serranías del Matto Grosso en la frontera con el Brasil y, en toda ella son ilimitadas las posibilidades de crear fuentes de riqueza a base de inversiones relativamente pequeñas para el auto-abastecimiento en una primera etapa, y la exportación en una etapa posterior.

Allí a 501 Kms. se encuentra Santa Cruz de la Sierra, unida hoy al Brasil con el Ferrocarril Corumbá-Santa Cruz y con la Argentina mediante el Ferrocarril en construcción de Yacuiba-Santa Cruz. Es la ciudad que después de siglos de aislamiento y abandono, recibe hoy un extraordinario impulso, convirtiéndose en aquella ciudad de rancio estilo colonial, en un moderno emporio de riqueza.

La preocupación inmediata de la Corporación Boliviana de Fomento, ha sido completar esta carretera troncal, con una red de caminos de penetración a las zonas de mayor influencia económica dentro del área de Santa Cruz y que puedan contribuir a breve plazo a la política de autoabastecimiento en los principales renglones. Se entró con este fin, en abril del pasado año, un camino de 51 Kms. entre Santa Cruz y Montero y actualmente están en plena construcción caminos ramales que, con un desarrollo total de 80 Kms., incorporan toda la zona comprendida entre el Río Grande y el Yacapaní, red vital que se complementará con un plan sistemático de caminos troncales, regionales y rurales.

Por otra parte, adelantándose a la política de auto-abastecimiento, la C.B.F. ha instalado una pequeña peladora de arroz, en Montero, y está en construcción una fábrica de azúcar en Guabirá. Esta fábrica tiene un valor de \$us. 3.000.000 en maquinarias y producirá de 18 a 25.000 toneladas anuales. Se hallan en operación dos pequeños ingenios más, cuya producción anual combinada es de unas 10.000 toneladas. Estas y la fábrica que instala la Corporación Boliviana de Fomento, alcanzarán a cubrir hasta un 60% del consumo total actual.

El país importa por término medio, según datos de los últimos cuatro años: 1950-1953, los siguientes artículos de primera necesidad:

Table with 3 columns: Artículo, Peso kilos, Valor \$us. Items include Azúcar, Ganado, Productos lácteos, Grasas comestibles, Aceites vegetales, Arroz, Harina de trigo, Algodón en rama, Maderas, and Total.

Se espera reducir el volumen de estas importaciones a breve plazo tendiendo a su completa eliminación.

EL CAMINO Y LA EJECUCION DE LAS OBRAS

El reconocimiento preliminar de la ruta fue realizado por la Misión Económica de los Estados Unidos (Misión Bohan). Los estudios de fondo tuvieron lugar bajo la dirección y responsabilidad del ingeniero Benjamín Cottrell de la P.R.A. y la cooperación de un grupo calificado de ingenieros bolivianos y norteamericanos.

Las características de la carretera corresponden a las que se acostumbra en cierto tipo de caminos: públicos de los Estados Unidos; ancho de 7 metros, 5 metros cubiertos a la fecha con capa de base de grava, para ser pavimentados eventualmente con asfalto; un metro de bermas laterales; gradiente máxima comprendida de 7%, radio mínimo de curva de 30 mts., visibilidad de 150 mts. y velocidad directriz de 80 Kms. por hora. Fue diseñado para una carga de H15-312 y los puentes para un peso de 26 toneladas. En los trabajos de esta carretera, han intervenido sucesivamente, las siguientes firmas constructoras:

- 19 Christiani & Nielsen.
20 Barros & Co. (en el extremo de Santa Cruz).
21 McGraw-Warren S. A.
22 C.B.F. - Administración directa.
23 Maccos Panpacific Co.

Las obras a cargo de esta última empresa, se han efectuado bajo la supervigilancia técnica de los Ingenieros Consultores Knappen Tippetts Abbott McCarthy y el control de auditoría de Price Waterhouse Pat & Co.

Durante la construcción, se movieron 13.146.756 m3. de tierra y roca, de los cuales correspondió a los 2 años del Gobierno Revolucionario, una excavación de 6.608.603 m3. es decir algo más de la mitad del volumen total, a pesar de las circunstancias adversas resultantes: a) del mayor alejamiento de las bases de operación en Comarapa y Cochabamba; b) del mayor desgaste del equipo; c) las difíciles condiciones atmosféricas y geológicas en "La Siberia" y otros parajes; d) la necesidad de mantener sin interrupción el tránsito de vehículos de abastecimiento de y a Santa Cruz en los tramos donde la vieja senda se unía con el nuevo trazo y era imposible variar la ruta por otro lugar.

La obra concluyó a fines de

jo se ha empleado un total de 1.013.776 kilos de explosivos. Fueron construidos 73 puentes y se colocaron 36.000 mts. lineales de alcantarillas "Armco" desde 46 cms. hasta 4.11 mts. de diámetro. Se utilizaron 900 unidades de equipo incluyendo tractores pesados, palas mecánicas, carryols, motoniveladoras, grupos de soldadura, compresoras y mezcladoras de hormigón, volquetes, camiones pesados; y 19.190, etc. Se ha requerido el concurso de 2.500 trabajadores bolivianos entre mecánicos, operadores de equipo, obreros, peones y personal de oficina y, además, hasta 103 técnicos extranjeros en el momento culminante de los trabajos. El equipo consumió un promedio de 908.500 litros mensuales de gasolina y diesel oil. Se han colocado 300.000 m3. de capa de base y el pavimento cuyo costo se calcula en \$us. - 3.500.000. requerirá aproximadamente 11.356.000 litros de asfalto.

FINANCIACION Y COSTO DE LA CARRETERA

La realización de esta obra sólo ha sido posible gracias a los créditos otorgados por el Banco de Exportaciones e Importaciones de Washington, que han sido cuatro en total:

Table with 2 columns: Tipo de crédito, Valor en \$us. Items include Crédito original, Crédito adicional, Transferencia del crédito de YPPB, Crédito suplementario, and Total.

Todos los gastos en moneda boliviana; adquisiciones locales, suministros, sueldos y salarios, efectuados en el país, fueron cubiertos por el Gobierno de Bolivia, mas, una parte apreciable del costo de los estudios y otros gastos en dólares. Considerando los créditos del Eximbank y los aportes del Gobierno, el costo total de la carretera asciende a un equivalente aproximado de \$us. 45.000.000.

Tanto el valor como la construcción misma de la carretera, tiene para Bolivia el hecho de haber servido como escuela de adiestramiento y capacitación para un numeroso personal de trabajo. Ese es un capital humano de inestimable importancia para cualquier proyecto futuro.

CONCLUSION

Esta es, someramente expuesta, la importancia de la carretera Cochabamba-Santa Cruz y su influencia para la modificación de la estructura económica de Bolivia. Así queda explicado

por qué el Gobierno y la Corporación Boliviana de Fomento, han dedicado su mayor esfuerzo a su realización y por qué el Banco de Exportaciones e Importaciones, comprendiendo que cualquier inversión en ella iba a dar lugar a un movimiento económico de vastos e imprevisibles alcances, facilitó los recursos para llevarla a cabo.

Concluye de esta manera la obra vital de mayor trascendencia en Bolivia y está abierta la posibilidad de un desarrollo económico que coloque una nación insuficientemente desarrollada, a la altura de las otras del hemisferio, convirtiéndola en mercado excelente para los productos manufacturados.

Toca a la iniciativa privada y a los capitales extranjeros, para los cuales el Gobierno Revolucionario ha otorgado amplias liberalidades, contribuir a transferir esos vastos recursos naturales que la carretera pone a su alcance, en fuentes de riqueza y de oportunidades.

AL DESPEDIR A LA SEÑORA DE SPARKS LAS DAMAS DE LA "LEGIÓN EXTRANJERA" LE RINDIERON UN HOMENAJE DE GRATITUD

A tiempo de realizar su acostumbrada reunión mensual, que tuvo lugar ayer en la residencia del embajador de los Estados Unidos, las damas de la "Legión Extranjera", tributaron en forma espontánea y sin ninguna preparación previa un homenaje de gratitud a la señora Andrée de Sparks, esposa del embajador norteamericano, que en breve dejará el país en virtud del cambio de destino señalado a dicho diplomático.

A la reunión, asistieron todas las integrantes de la "Foreign Legion" y brindaron un cálido homenaje a la embajadora norteamericana poniendo de relieve la humanitaria labor que cumplió en nuestro país dedicando sus actividades al socorro de los enfermos y de las personas aisladas en los establecimientos de caridad, así como a aquellos hogares azotados por la miseria o las enfermedades.

La nueva presidenta de la "Legión Extranjera", señora Regina de Lagarde, esposa del embajador de México, pronunció una alocución en la que declaró el sentimiento de las integrantes de la Legión, de los círculos diplomáticos, oficiales y sociales por el próximo alejamiento de la señora Sparks. Puntualizó, también, la obra de la mencionada dama en beneficio de los necesitados y dijo que difícilmente se podrá suplir el vacío que dejará la esposa del embajador estadounidense dentro de la organización cuyas actividades están absolutamente dedicadas a favorecer a los enfermos y a los desposeídos.

En iguales términos se expresaron la señora Elsa de Conte Grand, esposa del embajador argentino; la señora Mary de Rowell, esposa del consejero de la Embajada Americana y la señorita Gabriela Touchard López, jefe del Servicio Social del Ministerio de Salubridad quien agregó que la función que desarrolló la hizo testigo de los esfuerzos y desvelos de la señora Sparks por socorrer a los necesitados y a los enfermos. Señaló, además, muchas de las obras verificadas en favor de la gente necesitada, por la señora Sparks, como la distribución de ropa, drogas, alimentos, la instalación de duchas en el Hospital General, la provisión de instrumental médico y, especialmente, de

una incubadora para niños prematuros que ha costado 300 dólares y que en breve será obsequiada al Hospital General de Miraflores.

OBSEQUIO DE UNA INCUBADORA AL HOSPITAL

Con relación al obsequio de la incubadora al Hospital General, las damas de la "Legión Extranjera" entregaron a la señora Sparks una plaqueta que será colocada en dicho aparato. La plaqueta tiene la siguiente inscripción: "Donación de la Asociación "Legión Extranjera" en nombre de la señora Andrée de Sparks, embajadora de los Estados Unidos de América, quien con su buen corazón fundó esta institución para los enfermos y desamparados. La Paz, 24 de septiembre de 1954".

Igualmente, entregaron a la señora Sparks, como obsequio de admiración y agradecimiento por la obra que le cupo desarrollar en Bolivia, una artística copa colonial.

En la reunión fue presentada la señorita Aildé Andrade, de 19 años, natural de esta ciudad, quien agradeció muy efusivamente a la señora Sparks y a las damas de la "Legión Extranjera" por la colaboración que le prestaron con motivo de su enfermedad. La señorita Andrade fue sometida hace poco a una intervención quirúrgica en la pierna a raíz de un bulto canceroso que la aquejaba desde hace seis años. Ella declaró que a no ser los desvelos y la colaboración que le brindó generosamente la señora Sparks, no habría recuperado su salud.

Al terminar el espontáneo acontecimiento la señora Sparks agradeció muy conmovida y dijo que se irá de Bolivia llevándose los más gratos recuerdos.

SE VENDE

Harina amarilla al por mayor y menor q. Bs. 2.300, con envase. Ref: Calle Santa Cruz Nº 264. 10919

DEFIENDA SU ECONOMIA NO PAGUE MAS DE 10 BOLIVIANOS LA CAJITA DE FOSFOROS Recordamos al público que es el único precio fijado para todo el territorio de la República. Quien cobra mayor precio especula y quien lo paga perjudica la economía del Pueblo. Denuncie cualquier alteración del precio por parte del distribuidor minorista, a la Fábrica Nacional de Fósforos, Sociedad Anónima Mixta: Avenida Mariscal Santa Cruz Nº 38 - Piso 4º. LA GERENCIA.

CASA JUNTA CON JARDIN, NECESITA MATRIMONIO SIN HIJOS. Referencias por carta. A. M. esta imprenta.



SEPELIOS

Sra. AIDA SALAZAR DE SALAS (Q. E. P. D.).— Confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la bendición Papal, ha dejado de existir...

Sra. AIDA SALAZAR DEL V. de SALAS (Q. E. P. D.).— Ha dejado de existir confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la bendición Papal...

MISAS

Sra. HORTENSIA VERA DE LA GUANA (Q. E. P. D.).— El esposo y hijo, invitarán a Ud. (a) a la misa que se oficiará en la Capilla de la Virgen de Rosario de Puzp...

ESPECTACULOS PARA HOY

TEATRO MUNICIPAL.— Matinée y tanda única únicamente en OCAÑO DE TIRA VIDA. Precios Lunes 70.— Antiteatro 50.— Galería 30.—

TEATRO PRINCESA.— Teléfono 2628 TANDA ÚNICA MARCELO MARIANO con Tita Merello. Lunes 50.— Noche doble FASCINACION y VIDALITA con Juan Carlos Thorry y Mirta Legrand. Lunes 25.—

CINE PARIS.— Tel. 2380.— TANDA EL DIFUNTO ES UN VIVO con Antonio Vico. Lunes 50.— Noche doble HUELGA DE LUZ y Juana Reina en OLA LA PIONERA. Lunes 25.—

CINE TESLA.— Matinée y tanda CAGLIOSTRO EL DESALMADO con Orson Welles. Noche doble AMOR AL TERRUÑO y LA LLAMA EN EL HIELO con Dick Powell y Evelyn Keyes. Lunes 30.—

CINE MIRAFLORES.— Matinée y noche doble EL ABANDONADO con Pedro Armendáriz y LA MALA GUERA con Consuelo Frank. Lunes 25.— alta 20.—

CINE MURILLO.— Matinée y noche doble SANGRE Y PLATA con Errol Flynn y CASTA SUSANA con Juan Carlos Thorry y Mirta Legrand. Lunes 25.— alta 20.—

CINE MIGNON.— Matinée y noche doble EN CADA PUERTO UN AMOR y UNA MUJER DE COERENTE con Lina Montez. Lunes 25.— alta 20.—

MONJE CAMPERO.— Matinée y tanda CAUTIVOS DEL MAL con Kirk Douglas y Lana Turner. Precios matinee 55.— y 45.— tanda 75.— y 55.— Noche doble MALAYA con Spencer Tracy y DOS SEMANAS DE AMOR con Ricardo Montalban. Precios 30.— y 25.— además en las tres funciones LA FAMILIA CONDORI.

CINE LA PAZ.— Matinée y tanda

Gran Hotel Búlgaro

Calle Colón Nº 468 - Teléfono 4298 - Casilla 1154.

A un paso de la Plaza Murillo. Piezas sin pensión, confortables e higiénicas. Atendido por su propietaria. 30922

Dr. RAFAEL MONTES DE OCA

(Q. E. P. D.)

Evangelina R. v. de Montes de Oca, esposa; Aída M. de Eduardo, Irma M. de Eguino y Elena Montes de Oca, hijas; hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás deudos, ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando el primer año de su sensible fallecimiento mandan oficiar en el templo de San Agustín el día de hoy lunes 27 a hora: 10.30. Su concurrencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide por tarjeta. 2926

Ha dejado de existir confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica y la bendición Papal, la que fué

Señora JULIA OBLITAS PARDO

(Q. E. P. D.)

Cristina O. de Gisbert, hija; Miguel, Gonzalo, Fernando y María Cristina, nietos, Miguel Gisbert Nogués, hijo político; Mercedes O. de Carvajal, hermana; Enriqueta I. v. de Oblitas y Enrique Carvajal, hermanos políticos; los sobrinos y demás deudos ruegan a sus relaciones asistir a la traslación de los restos de la extinta al Cementerio General el día de hoy lunes 27, a horas 11 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. Arce, casa Nº 1503. Atención que agradecerán los dolientes. El duelo se recibe por tarjeta. Fúnebres: "Casa Santander" Teléfonos 363 - 3656 - 4921.

Subtte. de Aviación Hugo Machicao Cánepa

(Q. E. P. D.)

La madre, los hermanos y demás familia, ruegan a sus parientes, amistades, personas piadosas y muy especialmente a sus camaradas de las Fuerzas Aéreas, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el tercer año de su sensible fallecimiento se ha de oficiar el día de mañana martes 28 a horas 10 y 45 en la Iglesia de San Agustín.

Por su asistencia a este acto religioso la familia quedará profundamente agradecida. No circulan invitaciones especiales. 2927

Crónica Social

EN SANTA CRUZ

Anoche se sirvió un banquete de gala en Santa Cruz en honor del Presidente de la República y de los comisionados estadounidenses, debiendo proseguir los actos de acuerdo con el programa para la inauguración de la carretera Cochabamba-Santa Cruz.

VIAJE DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Ayer a las 12 y 30 minutos, el Presidente de la República, doctor Victor Paz Estenssoro, en el avión presidencial, se dirigió rumbo a Santa Cruz, juntamente con representantes del gobierno de los Estados Unidos de Norte América, autoridades superiores de la nación, delegados diplomáticos, miembros de la Corporación Boliviana de Fomento y otras personalidades, para inaugurar el camino Cochabamba-Santa Cruz.

EN HONOR DEL PRIMER MANDATARIO

El embajador de los Estados Unidos de América, señor Edward J. Sparks y su esposa, señora Andrée V. de Sparks ofrecerán el miércoles próximo un banquete en honor del Presidente de la República, doctor Victor Paz Estenssoro.

EN HONOR DEL SEÑOR HENRY F. HOLLAND

El Primer Mandatario de la República, doctor Victor Paz Estenssoro, ofrecerá el día viernes a horas 21, en la Casa de Gobierno, una cena en honor del señor Henry F. Holland, Secretario Adjunto de Estado para los Asuntos Latinoamericanos. El Canciller de la República, doctor Walter Guevara Arze, ofrecerá el próximo jueves un jerez de honor en los Salones del Ministerio de Relaciones Exteriores, al señor Henry F. Holland.

CLUB DE LEONES

Conforme teníamos anunciado, el viernes último se ha llevado a cabo la comida reglamentaria mensual del Club de Leones de La Paz. En dicha reunión se rindió homenaje especial a los Departamentos de Cochabamba y Santa Cruz y a la hermana y vecina República de Chile, que juntamente con Bolivia y Perú, forman el Area Andina.

Con este motivo, fué invitado de honor el Embajador de Chile D. Alejandro Hales J., quien fué primeramente saludado por el presidente de la institución león Adams Elio. Seguidamente leyó su homenaje a Chile el león 3er. vicepresidente D. Waldo Valle C., mereciendo efusivas felicitaciones por su interesante y emotivo trabajo.

Posteriormente fueron incorporados a la institución en calidad de nuevos socios los siguientes caballeros: Ministro Consejero de la Embajada de Chile Sr. Francisco Baldivieso, Cnl. Agregado a la Embajada de Chile Sr. Adrián Barrientos, Sr. René Candia Navarro, señor Mario Gainsborg Viala, Dr. Alberto Conrad, Sr. Ronald B. Clark, Sr. Rodolfo Adler y el Sr. Gordon Trachsel.

REUNIONES

La señorita Mercedes Reyes Ortiz ofrecerá un té-bridge el día viernes, celebrando su cumpleaños. Los esposos, señor Claudio Pinilla y señora Elsa Kraus, ofrecen hoy un almuerzo en honor de los novios, señorita Clara Michel Massés y Sergio Gaymer Lincoln.

La misma pareja será agasajada el día martes con un almuerzo por el señor Luis Vásquez y su esposa, señora Amalia Vargas Guzmán. El mismo día les ofrecen sus amigos una comida en la Taberna de "El Milano".

El "Ateneo de Bolivia" ofrece hoy un té-parté en el Club de la Unión, en honor de la doctora Minnie Miller, presidenta de la Federación de Mujeres Universitarias. Las adhesiones se reciben en el teléfono Nº 3826.

Los esposos Olivo-Gamarrá ofrecen hoy una comida en honor de los novios, señorita Yolanda Amoretti D. y del señor Luis Suárez U.

El Centro Femenino de Sopocachi invita hoy un té-blanco

SU HOROSCOPO PARA HOY



LUNES, 27 Sept. — Los nacidos hoy se componen de una combinación muy rara, del optimista y del "preocupado". Se preocupan sobre posibilidades de su imaginación, es decir, imaginan cosas que quizá les puedan ocurrir. Se alzan de hombros y dicen: "Qué me importa! Probablemente no me pasará eso a mí". Eso quiere decir, lo que se han imaginado. Pierden muchísimo tiempo en estas imaginaciones. Sin embargo cuando les llega una crisis real y verdadera, todo lo hacen con calma, con prontitud y con gran valor personal — y hasta con alguna que otra sonrisa. Y mientras peor es lo que les sucede, más y más se muestran serenos y hasta parecen contentos. Y a pesar de todo sufren fuertes emociones

que tienen que aprender a dominar. Son poseedores de grandes energías físicas y deben encontrar algo que mantenga continuamente su interés. De otro modo vivirán disgustados con su vida y se pasarán la vida inquietos en su trabajo. Tienen un buen toque de "genio" y de inteligencia sobrenatural en ellos pero este genio y esta inteligencia no saben qué hacer con estos individuos. Les encanta todo lo que es bello y artístico y probablemente los astros les han colmado de talento creador si solamente ellos lo pudieran encontrar. Podrían hacer muchísimas cosas mejor que el promedio de los habitantes de modo que vivirán tentados de expandir sus talentos en un campo muy amplio. Deben aprender seriamente a concentrarse en un solo objetivo.

INFLUENCIAS CELESTES ¿Qué le auguran las estrellas para mañana? Busque su signo en la columna siguiente y guíese por los presagios estelares. MARTES 28 de SEPTIEMBRE LIBRA (24 sept. - 23 oct). - Evite toda suerte de aventuras arriesgadas. Siga su rutina diaria para obtener mejores resultados. ESCORPIÓN (24 oct. - 22 nov.). Pueden pasar accidentes hoy. Tenga cuidado, pues y vaya con cautela. SAGITARIO (23 nov. - 22 dic.). Si no se apura en su trabajo hoy hará muy bien. Piense mucho antes de hacer algo. CAPRICORNIO (23 dic. - 20 enero). - Su juicio no será del todo bueno hoy y quizá usted pierda su genio sobre una nimiedad. Cuidese y domínese. ACUARIO (21 enero - 19 feb.). Todo se inclina a favorecerle hoy. No lleve su suerte demasiado lejos o demasiado rápido. Vaya despacio. PISCIS (20 feb. - 20 marzo). Hoy no es un día para exploraciones aventureras. Mire bien antes de saltar. ARIES (21 marzo - 20 abril). Hoy hay nubes en su cielo. Tenga cuidado con lo inesperado y la sorpresa será feliz. TAURO (21 abril - 21 mayo). Sea discreto en todo lo que dice y hace si es que quiere que las cosas vayan normalmente. No sea muy agresivo. GEMINI (22 mayo - 21 junio). Aunque los signos planetarios no se presentan muy auspiciosos hoy, una actitud de "esperar y ver" es la mejor. CANCER (22 junio - 23 julio). Si usted ha podido ajustarse a los cambios que han ocurrido, todo debe andar como un reloj. LEO (24 julio - 23 agosto). Los asuntos de negocios deben ser considerados con todo cuidado. Postergue los planes que tiene para después. VIRGO (24 agosto - 23 sept.). No vaya tan rápido. No haga presión sobre las cosas que se le presenten. Los signos se lo recomiendan.

a la misma pareja en la residencia del señor Juan Cabrera García.

ENFERMOS —Continúa delicado de salud el señor Jorge Zarco Kramer, presidente de la Corporación Minera de Bolivia. —El señor Federico Castillo Nava está enfermo.

CONFERENCIAS —El día martes, a horas 18 y 30, en el local del Estado Mayor General, el señor Jorge Escobar Cusicanqui dictará una conferencia sobre temas de derecho internacional. VIAJEROS —De Estados Unidos ha llegado el señor Carlos Bedregal Soria, después de haber coronado sus estudios como ingeniero electricista. —Al interior de la República el señor Jaime del Castillo y su esposa señora Nelly Requena de del Castillo. —A Buenos Aires la señora Estela Soria de Bedregal, para asistir a la Conferencia de las Escuelas Técnicas de las Asociaciones Cristianas Femeninas de Latinoamérica. FALLECIMIENTOS —En la localidad de Villamontes ha dejado de existir el coronel Samuel Alcoreza Pinto vinculado a conocidas familias de La Paz.

Peregrinación Boliviana al Perú Congreso Eucarístico - Mariano en la Ciudad de Lima

del 8 al 12 de diciembre 1954.

Conducción espiritual a cargo del Ilmo. Canónigo

R. P. BUENAVENTURA BLANCO MURILLO

Organizada por la Agencia de Viajes

"ARTURO BONINO"

Informaciones en Av. Camacho esquina Colón — Tel. 2228 Casilla 930 — La Paz.

¡Católico boliviano! si desea participar apresúrese en inscribirse; el número de Peregrinos-Congresistas es limitado.

Lotería Peruana

Gran Sorteo del 20 de Octubre de 1954.

\$ 2.000.000 SOLES ORO

equivalente a

300 MILLONES DE BOLIVIANOS

Billete entero . . . . . Bs. 8.000.— Dólares 6.—

Medio billete . . . . . Bs. 4.000.— Dólares 3.—

10 BILLETES PARA ARRIBA, DESCANTAMOS EL 10%.

LIBRE DE GASTOS, su pedido y después el extracto de los premios, le serán remitidos por CERTIFICADO, VIA AEREA. Puede abonar con Giros Bancarios a mi orden, sobre LA PAZ o COCHABAMBA; el documento se nos debe mandar a Lima. Aceptamos GIROS o CHEQUES sobre NUEVA YORK. También aceptamos efectivo en bolivianos o dólares. EL PREMIO QUE UD. GANE, LO COBRARA Y RECIBIRA SIN DIFICULTAD, EN EL PERU HAY LIBERTAD DE CAMBIO. GIROS Y ORDENES A LA AFORTUNADA CASA

Germán Bellido Hurtado

CASILLA 2087 — LETICIA 637 — LIMA, PERU.

Haga su pedido por avión, se agotan los billetes.

SEÑORITA BLANCA APARICIO Suárez, que contrajo matrimonio el 23 del presente con el señor Carlos Pérez y Camacho.

Srta. Iturralde TELEFONO 2155. 3922

AVISO

Persona extranjera de responsabilidad, necesita rentar casa bien amueblada con todas las comodidades teléfono, cocina eléctrica moderna, agua caliente, patio o jardín, si posible con buena vista. Preferible en Sopocachi, 6 de Agosto, etc. Dirigirse Embajada Americana.

Srta. Iturralde TELEFONO 2155. 3922

INGLES

Intensivo. Sistema Norteamericano. Clases individuales, privadas. Tel. 4752. Llamadas de 9 a 12 a.m. 3091

Advertisement for CREMA DEL HAREM featuring an illustration of a woman and text describing the product.

"VIUDA AVIVATA Busca Marido con PLATA"

La FEDERACION DE ARTISTAS presenta en su última función, esta gran revista en 20 cuadros, con TODOS sus artistas de teatro y varieté.

RISAS... RISAS...

En un gran espectáculo cómico-musical.

HOY - NOCHE Teatro Municipal

GRAN DEMANDA DE ENTRADAS.

'ESTAMPA - SORPRESA' El público... manda

'ESTAMPA ROMANTICA' R. Shaw y Los Indios

ESTAMPA FOLKLORICA' Tito Yupanqui

'ESTAMPA CRIOLLA' Hermanitas Espinoza

ESTAMPA FEMENINA' Chelita Estrada

'LOQUIBANDIA 1954' Caravana de Estrellas

'ESTAMPA CHAPACA' Carmen del Valle

'ESTAMPA INDIGENA' Conjunto Kori Kenti

'VIVA MEJICO, MANITO' Innos. Bahamondes

TROPICO ORIENTAL' Dúo Larrea-Terán

'SERENATA FACENA' Típica Bol. "Andinos"

DOS LOCOS LINDOS Anita Cruzat - J. Farías

'CIUDAD BLANCA' Conjunto Choquechaca

ADEMAS, la actuación especial de: El Cantor del pueblo — Nelly Jáuregui — Hugo Viguerra Alfaro — Conjunto 31 de Octubre — Hernán Rivera — Las Palmitas — Amalia Llerón — Carlos Rey y otros artistas.

Boletería abierta desde horas 10. REBAJA DE PRECIOS — Platea Bs. 150.— Galería Bs. 60.— Ultima Función Extraordinaria

EL DIARIO

Dirección 6090
Jefe de Redacción 6979
Tel. 2563
Gerente y Av. 2703
Dirección: cables, radiogramas y telegramas: DICIEMBRE Calle Postales No. 5. Edificio EL DIARIO, calle Loayza No. 18 al 24

TELEFONOS DE URGENCIA.-
Asistencia Pública 2111
Jefatura de Investigaciones 6128
Comisaría de Tránsito 6148
Retén de Bomberos 4849

TIEMPO PROBABLE PARA HOY.-

Altiplano y Valles, Nieblas matutinas, Nubosidad parcial por la mañana, aumentando al avanzar el día. Algunas precipitaciones débiles y aisladas, especialmente en el Altiplano. Vientos del E. Temperaturas en leve descenso.

Ortuzo, Nubosidad. Brumas. Lluvias aisladas. Dominio de calmas por la mañana y vientos del N. por la tarde. Temperaturas en leve ascenso.

CASAS Y TERRENOS Se vende

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Vende terreno bonito, final colectivo 4, otro Abdon Saavedra, Alto de la Alianza, otro final Costa Rica. 2927

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Vende casa cerca Ecuador Gutierrez 7.600.000.- casa media construcción cerca Parque Infantil 2.000.000.- casa cerca cine 3.500.000.- Av. Mariscal Santa Cruz magnifico lote para gran construcción, otra Camilero Corrales moderna 7.500.000.- casa quinta Santa Cruz 3.000.000.- casa renta central 9 oficinas, un departamento moderno facilid. pago. 2927

VENDEMOS lote 200 m2. cerca Fábrica Acido sulfúrico (Miraflores) 360.000.- Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS 2 hermosos lotes planos 700 y 900 m2. cerca Plaza Yuyuy (Miraflores), precio 6.000 m2. Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS casa calle Fucranal, frente Colegio Brasil, aptitud para clínica. Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS casa apropiada para industria, 2 plantas, 16 habitaciones superficie 530 m2. precio 3.300.000.- para colectivos (Villa Victoria). Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS casa, zona San Pedro, precio 3.000.000.- Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS elegante casa nueva, 3 pisos, 3 departamentos independientes, jardines, patio, garage (Miraflores). Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS casa pequeña, 4 habitaciones, cerca Plaza Alexander 2.000.000. Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS casa nueva, 3 departamentos independientes, jardines amplios (Sopocachi). Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS ocasión casa 2 pisos, 3 departamentos, cerca Plaza Miraflores, entregamos vacía, reconoc. Cédula bancaria. Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS gran oportunidad varios lotes terreno, desde 4.000 m2. sobre Av. Alcantarillado, planes aprobados cerca Plaza Zamudio (Miraflores) Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS 3 lotes para industria pesada (Villa Copacabana), precios reducidos, Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS lote 250 m2. cerca Parque Infantil (Sopocachi), Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDEMOS hermoso lote, zona Clínica Americana (Obrasjes) precio regalado, Mercado 315 Of. 11. 3925

VENDO lote de terreno en Villa Guabierro Villarreal, Ref. Héroe del Acre N° 147, taller de modas. 2924

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. dispone de Bs. 12.000.000. para comprar casas chicas grandes cualquier zona. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra terrenos Miraflores, Sopocachi, San Pedro, Chijli, Villa Victoria y cualquier zona en La Paz, pagamos al contado y recibimos en consignación antes de vender consultenos. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra casa, Sopocachi, Miraflores, San Pedro, Chijli, Villa Copacabana, Obrasjes, Calacoto o cualquier otra zona pagamos al contado, antes de vender o comprar consulte nuestras oficinas, por ser una de las más acreditadas en La Paz. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra casa o terreno Obrasjes o Miraflores, pago al contado no cobro comisión es para compra personal. 4926

URGENTE compro casa o terreno Obrasjes pago al contado, señor Loayza Plaza Murillo, 413 Tel. 5026. 4926

COMPRO urgente lote o casita pequeña, preferible San Pedro, Ref.: Otero de la Vega N° 525, buscar Carmen. 3925

COMPRAMOS inmediato, casa valor 3.000.000.- entre calles, Murillo, Huanpu, Av. América, Almirante Grau. Mercado 315 Of. 11. 3925

COMERCIAL Anglo Americana. Yacimiento 416. Com. Com. Compra urgente casa con jardines, Sopocachi, Miraflores, San Pedro, casita pequeña cualquier zona, pago al contado, vende cocina alemana de mesa dos hornallas 110 voltios. 4924

COMPRO casa sin intermediarios, hasta 4 millones o más, si tiene deudas bancarias, zona Sopocachi, Ref.: A. A. Canilla 2179. 10918

CASAS Y departamentos se necesita

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Necesita casa, departamentos, terrenos cualquier zona. 2927

NECESITAMOS departamentos todo confort, amueblados, pagamos alquileres adelantados y garantía absoluta. Mercado 315 Of. 11. 3925

EXTRANJERO necesita departamento de 2 a 3 piezas en cualquier zona, ofertas dirigirse a El Diario Chitre, "Extranjero". 3926

MATRIMONIO solo necesita departamento pequeño, Ref.: Tel. 5736. 3926

PIEZAS con o sin muebles Se alquila

Se alquila una habitación amueblada a jóvenes honorables o matrimonio solo Ref.: Plaza Belzu N° 161, buscar a la Sra. Barrientos. 3927

ALQUILO amplia habitación amueblada con pensión a caballeros, precios módicos, Ladislo Cabrera 5, grades Sucre Palace. 6925

ALQUILO habitación amueblada céntrica, prolongación Loayza 36, cuarto piso eq. prolongación Sucre. 4925

Se alquila habitación amueblada con pensión en casa de familia. Ref.: Busch 162. 7924

ALQUILO bonita pieza a matrimonio o persona sola con muebles y pensión, Víctor Sanjines 14, altos, Av. Saavedra 120. 4924

ALQUILO una habitación, Costa Rica N° 12, final Busch. 8924

ALQUILO 2 cómodas habitaciones en casa de familia a persona sola honorable, garage particular para vehículo, Capitán Castrillo 49. 4924

SE precisa habitación amueblada y pensión particular para Sr. Tel. 6905, norra de oficina. 3925

SE necesita pieza amueblada, barrio Sopocachi Ref.: "Diario" al Murillo 413. Tel. 5026. 3925

CASAS Y departamentos en alquiler

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Necesita ofrecer 2 habitaciones cerca Estación 390.000.-, otra casa moderna 1.000.000.-, otra casa hotel 350.000.-, otra Parque Yuyuy 2 habitaciones cocina 250.000.-, amplio departamento final colectivos Miraflores 600.000.- 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamentos en contrato antierótico cualquier zona, doy: 100.000.- 300.000.- 600.000.- 800.000.- trámite al día, recorra, garantía. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamentos en contrato antierótico cualquier zona, doy: 100.000.- 300.000.- 600.000.- 800.000.- trámite al día, recorra, garantía. 4926

ANTIEROTICO 2 departamentos uno en la calle Perú, otro en Obrasjes, cada departamento por Bs. 300.000.- 3925

OPRECEMOS un departamento pequeño, en contrato antierótico, 450.000.- zona San Pedro, Mercado 315 Of. 11. 3925

NECESITAMOS para contrato antierótico departamento, entregamos 500.000.- 700.000.- 1.000.000.- 1.500.000.- 2.000.000.- Miraflores, San Pedro, Sopocachi, Mercado 315 Of. 11. 3925

NECESITAMOS para contrato antierótico departamento, entregamos 500.000.- 700.000.- 1.000.000.- 1.500.000.- 2.000.000.- Miraflores, San Pedro, Sopocachi, Mercado 315 Of. 11. 3925

AVISOS diversos y de interés general

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Atiende hasta hora 29. 2927

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

LA VELOCIDAD.- Avenida Mariscal Santa Cruz 363 Colón 290. Compra muebles antiguos, estambillas de cos. 2927

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocina, refrigerador pagando al contado recibo a domicilio, pagamos buenos precios. 4926

COMERCIAL LOAYZA.- Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende telefóno comercial instalado entrega inmediata, precio de ocasión. 4926

# Al Triunfar Bolbochan, Argentina Retuvo El Vice Campeonato Mundial de Ajedrez

Amsterdam, Sept. 25 (UP).— Argentina confirmó hoy su título de vicecampeón mundial de ajedrez conquistando el segundo puesto detrás de Rusia en una dramática re-rueda de la olimpiada ajedrecística por la copa Hamilton-Russell que finalizó esta noche en Amsterdam.

Rusia en la olimpiada de Helsinki, en 1953 obtuvo su título con una victoria de última hora de Bolbochan sobre el alemán Schmidt, en circunstancias que, de haber conseguido sólo tablas, el segundo puesto habría pasado a Yugoslavia, que terminaban igualmente tablas con los checos Pachman, Soltar y Fichtl.

La decisión del segundo puesto, en consecuencia, quedó entregada al desenlace de las partidas Bolbochan-Schmidt y Oligorich-Philip.

Oligorich y Philip fueron los primeros en terminar su partida, tablas. Todas las esperanzas de los yugoslavos se concentraron en que Bolbochan terminara también, por lo menos, en tablas. En igualdad de puntos, Yugoslavia se habría clasificado vicecampeón, en razón de su victoria sobre Argentina en una rueda anterior.

Sin embargo a última hora, Bolbochan logró la victoria que confirmó la posición de Argentina como vicecampeón.

## SONGKITRAT SUFRE CONMOCION CEREBRAL

Bangkok, 25 (AFP).— El boxeador Tai Chamroen Songkitrat, quien ayer fue derrotado por puntos por el francés Robert Cohen, fue hospitalizado esta mañana en el hospital de policía.

Sufre conmoción cerebral a consecuencia de los fuertes golpes que recibió en la cabeza. Nadie está autorizado para visitarlo.

Inmediatamente después del combate, tenía el rostro hinchado, estaba tan conmocionado que no podía hablar.

En cuanto a Robert Cohen, aún dormía tranquilamente, a mediodía, en la habitación con aire acondicionado que fue puesta a su disposición por un comerciante francés.

Tras el fracaso de Songkitrat, las esperanzas de las esferas del boxeo siames, se vuelcan sobre el waliser Semdej Yonkratt, quien actualmente es oficial del ejército.

## NESTOR ROSSI SE ENCUENTRA EN LIMA

Lima, 25 (AFP).— Desde anoche se encuentra en Lima el célebre crack argentino de fútbol y jugador de Millonarios de Colombia, Néstor Rossi, quien viene a gestionar una posible visita del ex - vallet azul a la capital peruana donde el player platense jugará su último partido al lado de la escuadra colombiana pues debe ponerse a disposición del River Plate a quien corresponde su ficha según el acuerdo de Lima.

Rossi confirmó que tiene proposiciones para jugar en Lima o en España por clubes locales, pero señaló que en el caso de Lima aunque le encantaría quedarse en Perú, se le presenta el problema del precio alto que seguramente exigiría River Plate por su pase. Agregó que le interesa especialmente jugar en España donde ingresaría al Real Madrid para estar al lado de DiStéfano. Para no perder la forma, Rossi estuvo hoy entrenando con Atlético Chalaco.

## Nuevo Directorio del Juvenil Seguro

El club Juvenil Seguro de acuerdo a lo establecido en sus Estatutos y reglamento procedió en días pasados a la elección de su Directiva para el período 1954-55, habiendo quedado constituida por los siguientes miembros:

Socios Honorarios: Sr. José Carrasco Jiménez Saturnino Rodríguez. Presidente activo: Zenón Altamirano Quirós.

Vice Presidente: Jorge Villamil Torres.

Srío. General: Félix Manguido Colaco.

Srío. Actas: César Narváez Villafuerte.

Srío. de Hacienda: Modesto Girona.

Srío. Cultura: Hugo Guzmán Arce.

Srío. Deportes: Walter Contreras Zaldívar.

Srío. Prensa y Prog. Oscar Beltrán Avendaño.

Delegados a la Liga Obrera: Hugo Guzmán Arce y Diego Quilbert.

## MARCIANO SE PROTEGE



EL BOXEADOR DE PESO PESADO, ROCKY MARCIANO, (derecha) aparece usando un paraguas en compañía de un detective de la ciudad de Nueva York, después de que fué aplazada su pelea de defensa del campeonato mundial con Ezzard Charles debido a la lluvia. En la pelea, como se sabe ganó Marciano. — (U.P.)

## Bélgica Venció a Alemania Campeón Mundial, por 2 - 0

Bruselas, Sept. 26 (UP).— Bélgica venció otra vez la valla alemana a los 18 minutos del segundo tiempo, pero su tanto fué nuevamente anulado por off-side.

A las órdenes del árbitro holandés Jan Bronkhorst, con otros dos holandeses como jueces de línea: los cuadros alinearon como sigue: Bélgica: Gernsey; Dries y Van Brandt; Eysmans; Carré y Meer; Lembrecht; Anoul; Coppens, Houf y Meang. Alemania: Herkenath; Erhardt y Rohmeyer; Pospial, Liebrich y Mal; Rahn, Morlock, Walter, Biesinger y Klodt.

El partido se jugó bajo un sol opaco, en una cancha empapada por la lluvia, con asistencia de miles de alemanes que cruzaron la frontera para alentar a su equipo, aunque sus gritos fueron en todo tiempo ahogados por el estruendo de los fanáticos que alentaron de principio a fin a los "diables rojos" de Bélgica.

## NUEVO TRIUNFO DEL QUINTETO CHILENO

Montevideo, Sept. 26 (U.P.).— El equipo femenino de basketbol de Universidad de Valparaíso logró un nuevo triunfo en ésta.

El team pertenece a una delegación de profesionales de Educación Física, que realiza una gira de confraternidad deportiva.

El triunfo de las trasandinas fué logrado por 47 tantos contra 9 del equipo de la Plaza de Deportes N.º 2, de esta capital.

En el campeonato de tiro al oeste, se clasificó primera M. Labie, de Chile, con 22 aciertos en 25; segunda Rebeca Meck, uruguaya, 16 en 25 y tercera E. Suárez, también uruguaya.

## AFINADOR DE PIANOS EXTRANJERO

De esta manera, este valioso y codiciado premio, ha tenido la virtud de tonificar año tras año la práctica del ajedrez en nuestro medio contribuyendo decididamente a su adelanto técnico y al crecimiento del número de aficionados.

De acuerdo al reglamento establecido para la disputa del trofeo, éste deberá adjudicarse en propiedad al equipo que haya ganado el torneo por equipos, tres veces consecutivas o cinco discontinuas.

## CHILENOS DERROTAN A PERUANOS



OTRA INCIDENCIA DEL ENCUENTRO ENTRE PERU Y CHILE. LA GRAN ACTUACION del arquero peruano no fué suficiente para evitar la derrota.

## En Moscú se Enfrentaron Rusia y Hungría Empatando ante Noventa Mil Espectadores

Moscu sept. 26 (UP).— Rusia y Hungría empataron hoy a un gol en un emocionante partido de fútbol en el que ambos cuadros se arrojaron a la iniciativa una y otra vez para brindar un verdadero festín futbolístico a los 90.000 aficionados que llenaron el estadio de Dinamo, bajo un sol brillante.

Rusia aventajó a los vicecampeones mundiales en el primer periodo, con un gol del interior izquierdo Saikov, a los 14 minutos y en el segundo periodo el interior izquierdo húngaro Kocsis, culminó un brillante ataque de su equipo empatando el marcador.

La excelente actuación de los guardavallas en ambos lados fué la razón principal de que el empate no fuera quebrado.

El empate resultó justo. Ambos equipos tuvieron numerosas oportunidades de tomar ventaja, pero la nerviosidad y la consiguiente vacilación de los forwards ante los aros imploraron que hubiera más goles.

Hacia el final del partido, millares de nerviosos aficionados comenzaron a converger sobre el estadio y la tensión era enorme al iniciarse el principal acontecimiento deportivo de la temporada. Altos funcionarios del gobierno soviético y prácticamente todo el cuerpo diplomático estaban en el estadio. La demanda de entradas en los últimos días había sido la mayor de los últimos tiempos y millares de aficionados se quedaron en las puertas, sin poder entrar.

Antes de iniciarse el partido, Yevgeny Pantilovich, jefe del fútbol soviético, rehusó predecir el resultado del partido. Hay un viejo dicho en el fútbol —dijo a la vez— que si la pelota es redonda y la cancha larga, de modo que cualquier cosa puede suceder.

El segundo periodo se inició con rápidos ataques de ambos bandos, pero los guardavallas respondieron en excelente forma.

A los 16 minutos, toda la delantera húngara atacó brillantemente coordinado y veloz, que culminó Kocsis tomando a sus forwards en movimiento con un pase rápido y empatar con remate de cerca.

Los minutos siguientes fueron completamente de Hungría.

El guardavalla soviético salvó dos formidables tiros que llevaban escrita la palabra "gol", y a su vez, puso a sus forwards en movimiento con potentes puntapiés de valía que enviaban la pelota al otro lado de la línea central.

Tres veces se filtraron los forwards soviéticos por los defensas húngaros, obligando al público a ponerse de pie, pero en las tres ocasiones el guardavalla húngaro conuvo la pelota con espectaculars estiradas.

Los húngaros respondieron en igual forma, y esta vez fué el turno de Yashin. El guardavalla soviético contrajo en el aire, casi milagrosamente, dos violentos remates de Kocsis.

Cinco minutos antes del final, los rusos pasaron nuevamente al ataque.

Ferenc Puskas, dijo que, en su criterio, los mejores hombres de su equipo fueron Kocsis y Boszik. El árbitro Ellis, por su parte, señaló a esa lista al mismo Puskas y al puntero Felivesey.

En el equipo ruso, según Ellis, sobresalieron Netto, Simonyan, Sainik, Ilyin y, sobre todo, el guardavalla Yashin.

Los expertos consideran que los húngaros exhibieron una mayor destreza y precisión individual, pero que el cuadro soviético más que compensó aquellos factores con una mejor labor de conjunto y una línea media más poderosa.

Ellis dijo a la United Press después del partido: "No creo que los húngaros hayan jugado, siquiera de lejos, como lo hacen cuando están en su mejor forma. Los he visto jugar, ciertamente, mucho mejor, particularmente contra Inglaterra".

Agregó que, en su opinión, el empate había sido justo.

Ellis fué aplaudido muchas veces por la multitud, que incluía un grupo ruidoso de fanáticos húngaros, por la forma brillante en que dirigió el partido, sus firmes decisiones no fueron protestadas por ningún jugador.

## FUTBOL ESCOCES

Londres 26 (U.P.).— Resultados de la jornada cumplida hoy por el campeonato escocés de fútbol por los cuartos de final del torneo de la Liga.

- Airdrie - Ayr, 6-1; East Fife - Morton, 2-0; Hearts-Sl. Johnston, 2-0; Rangers - Motherwell, 1-1.
- Liga escocesa, división "A": Aberdeen - Hibernian, 2-1; Clyde - Stirling Albion, 5-1; Falkirk - Partick, 3-1; Kilmarnock - Dundee, 0-2; Raith - Celtic, 1-3.
- Liga escocesa, división "B": Alloa - Arbroath, 3-3; Dundee United - Thrd Lanark, 2-0; Dunfermline - Brechin, 2-1; Forfar - Stenhousemuir, 2-2.

## Oscar Pita viajará a los Estados Unidos

Buenos Aires, 25 (AFP).— El campeón argentino de los semimedios, el invitado Oscar Pita, actuará en los rings norteamericanos.

acompañando a Pita a tentar fortuna, es probable que viaje el fuerte boxeador de la categoría pluma Alfredo Bruneta, estando su viaje supeditado al resultado de la pelea que ha de sostener con el campeón de la categoría, José Bruno. Es probable que el viaje se efectúe en el próximo mes de enero.

## SE FUNDO EL CLUB ROYAL NORTEÑO

El día 16 de los corrientes, un numeroso grupo de jóvenes amantes de las prácticas deportivas, acordaron por unanimidad fundar una nueva institución deportiva, la que lleva el nombre de Club Deportivo y Cultural Royal Norteño.

Habiéndose procedido de inmediato a la elección de su primera Directiva, quedó constituida así:

Presidente: Raúl Blanco P. Secretario de Cultura: Estanislao Z...

## EL CLUB "AGUILA JUNIORS" CONVOCO AL "II GRAN CAMPEONATO 20 DE OCTUBRE"

El club Deportivo Cultural "Aguila Juniors" con el fin de fomentar el deporte en la juventud y el fortalecimiento de la masa estudiantil y trabajadora en general; convocó al "II Gran Campeonato 20 de Octubre" de basket — ball y fútbol (masculino y femenino) de segundas divisiones, en homenaje y celebración del Centenario de la Fundación de la ciudad de La Paz, el mismo que se celebrará conforme a las bases siguientes:

1. Participación completa de jugadores: 1.º y 2.º árbitros y 2 lineamentos para fútbol y 2 árbitros para basket—ball.

2.º Presentar 2 fotografías por jugador.

3.º Creditar 2 delegados para la realización de las Asambleas y control de mesa o sea (1 para basket—ball y 1 para fútbol), los mismos que deberán presentarse a reuniones mensuales de sus respectivas credenciales del club al que representarán.

4.º Cada club deberá inscribirse con un mínimo de 11 jugadores y máximo de 14 para fútbol, para basket—ball, mínimo 5 y 8 máximo, previa la cancelación de 25 bolivianos por tarjeta en doble ejemplar, más por mil bolivianos (Bs. 1.000.—) para fútbol y seiscientos bolivianos (Bs. 600.—) para basket — ball, por derecho de inscripción.

5.º Cada club, al solicitar su inscripción, dará a conocer los colores y distintivos de sus uniformes (por equipos) los mismos que deberán inscribirse en el club "Aguila Juniors" y del 3 al 11 para basket—ball.

6.º El presente campeonato se realizará con un número no más de 18 equipos, no menos de 12, en 2 días, considerando a los clubes interesados tener cuidado en la selección de sus jugadores, por que no se habilitarán más tarjetas de inscripción.

7.º Para el X Torneo ya convocado por el Departamento de Deportes de la UMSA, la mayoría de los aficionados asigna mayores chances al equipo de la misma Universidad que se ha inscrito compuesto por: Cidar Humerez, Enrique Romero y Magin Zubieta, jugadores que en el último campeonato nacional han ocupado los puestos segundo, cuarto y primero respectivamente.

8.º Sin embargo, del anterior pronóstico de la afición, es necesario que la lucha pueda deparar muchas sorpresas; numerosos son los jugadores que se están preparando intensamente y el entusiasmo con mucha frecuencia agranda el afán de triunfo de los jugadores a los que menos probabilidades se asigna.

9.º El día viernes 24 se efectuará la reunión de los delegados de los diferentes clubes participantes, con objeto de ultimar los detalles de esta competencia que brindará a la afición una ocasión más de deleitarse con buenos encuentros.

## EL BANCO MERCANTIL

Pone en conocimiento del público, que habiéndose comunicado el extravío del Certificado de Depósito a la Vista N.º 0779 (Boleta de Garantía), por Bs. 150.000.— (ciento cincuenta mil 00/100 bolivianos) emitido a la orden de la Dirección General de Radiocomunicaciones en fecha 30 de abril de 1954, ha de ser extendido el correspondiente duplicado, quedando por lo tanto nulo y sin valor alguno el original respectivo.

La Paz, 3 de septiembre de 1954.

## LOCAL PARA FABRICA

CON TERRENO LIBRE, SOBRE LOTE DE 2.000 METROS NECESITASE. Dirigirse a CASILLA 1114. 2918

## TEMAS DE PALPITANTE INTERES

Escuche al renombrado conferenciante: Sr. don ARTURO ARANA LEMAITRE



## HUELGA DE ARBITROS EN BUENOS AIRES

Buenos Aires, Sept. 26 (U.P.).— La Asociación de Fútbol Argentino, salió al paso anoche de la actitud de los árbitros argentinos, quienes han resuelto no prestar colaboración a los jueces británicos, en señal de protesta por haber sido contratados recientemente otros cuatro referentes ingleses. La AFA resolvió que asistan a los árbitros extranjeros jugadores de reserva.

Los referentes argentinos de fútbol resolvieron el jueves no colaborar como linemen de los árbitros británicos en los partidos de hoy y el domingo.

También decidieron decretar el estado de huelga a partir del 2 de octubre, si entre tanto la AFA no suscribe en el Ministerio de Trabajo y Previsión, un convenio que satisfaga sus aspiraciones.

El movimiento fué planteado por los árbitros argentinos, ante la AFA con motivo de la contratación de cuatro nuevos jueces ingleses, solicitándose que el contrato de éstos últimos fuera rescindido para fin de año, se les otorgue participación en el manejo del colegio de árbitros, y se garantice la actuación de los referentes locales.

Ante el fracaso de las gestiones iniciadas, los jueces argentinos se reunieron en asamblea en el local de la Unión Trabajadores de Entidades Deportivas y Civiles. Resolvió en un primer momento iniciar la huelga a partir de mañana pero, ante un llamado a la cordura de Manuel Evaristo Reynoso, que presidía el acto, se dispuso modificar la decisión acordándose dirigir encuentros mañana y pasado mañana, no así, en cambio, actuar como jueces de línea de los árbitros extranjeros.

baños. Secretario de Actas: Alfredo Arceaga, de Hacienda: Armando Iñiguez y de Deportes: Juvenal Espinoza.



¡Dolores Musculares! Póngase Mentholatum pronto. Alivia los músculos doloridos por el ejercicio en el deporte, el trabajo o los quehaceres domésticos.

## MENTHOLATUM

BAÑO caliente a toda hora sólo con el famoso RAYO FLOTANTE, el mejor calentador de baño, eléctrico Junin 125 — Teléfono 3318

**MAÑANA CINE LA PAZ**

Presenta un divertido estreno.

**DOUGLAS PETERS**

**Love That BRUTE**

CESAR ROMERO - KEELAN WYNN - JOHN DAVIS  
Directed by ALEXANDER HALL  
Produced by FRED KOHLMANTZ

Distribuye EMP. BOLIVIANA DE CINES S. A.

**MIERCOLES MONJE CAMPERO**

Un gran drama de amor y desesperación.

**Mi Adorable Ganster**

**LA LLAMA DEL AMOR LES CONSUMIA**

¡No tiene a quien llamar más que al hombre que no dejó de amar!

**TRAICIÓN DE MUJER**

UN HOMBRE RUDO QUE ESTREMECIO A UNA GRAN CIUDAD Y LA MUJER QUE LO ESCLAVIZO

AFINADOR DE PIANOS EXTRANJERO. Teléfono 2612 Casilla 1042 5921

## La Copa Rotativa Casa Argentina

La afición ajedrecística de La Paz, puede con justa razón, estar orgullosa del significado de la Copa Rotativa "Casa Argentina".

Desde que fué establecido este trofeo por los residentes de la hermana república del Sud, en el año 1941, ha servido en las épocas de gran actividad y en aquellas otras en que el entusiasmo decaía, para reunir a su alrededor a todos los admiradores del juego ciencia.

De esta manera, este valioso y codiciado premio, ha tenido la virtud de tonificar año tras año la práctica del ajedrez en nuestro medio contribuyendo decididamente a su adelanto técnico y al crecimiento del número de aficionados.

Otro aporte digno de mención de la Copa Rotativa es que actualmente es el único modo que permite a la Asociación Departamental establecer su constitución orgánica en base a la afiliación de clubes.

Los equipos ganadores de los nueve torneos que se han realizado hasta la fecha disputando la Copa Rotativa han sido los siguientes:

Año 1941: Club Macabí. — año 1942: Club Macabí. — año 1944: Club The Strongest. — año 1945: Club The Strongest. — año 1946: Club Macabí. — año 1948: Club San Celisto. — año 1950: Club Minerva. — año 1952: Universidad Mayor San Andrés. — año 1953: Universidad Mayor de San Andrés.

Para el X Torneo ya convocado por el Departamento de Deportes de la UMSA, la mayoría de los aficionados asigna mayores chances al equipo de la misma Universidad que se ha inscrito compuesto por: Cidar Humerez, Enrique Romero y Magin Zubieta, jugadores que en el último campeonato nacional han ocupado los puestos segundo, cuarto y primero respectivamente.

Sin embargo, del anterior pronóstico de la afición, es necesario que la lucha pueda deparar muchas sorpresas; numerosos son los jugadores que se están preparando intensamente y el entusiasmo con mucha frecuencia agranda el afán de triunfo de los jugadores a los que menos probabilidades se asigna.

El día viernes 24 se efectuará la reunión de los delegados de los diferentes clubes participantes, con objeto de ultimar los detalles de esta competencia que brindará a la afición una ocasión más de deleitarse con buenos encuentros.



En el auditorium de conferencias selectas en CALLE COLOMBIA 495, a 3 cuadras de la Plaza Sucre-San Pedro. Servicio de colectivos Nos. 6, 9 y 11. Todas las noches desde el 27 de septiembre hasta el viernes 8 de octubre a horas 19 y 30.

Temas científicos, culturales de gran actualidad.

Temas espirituales de suma importancia.

Vistas panorámicas de Bolivia en colores. 7925

# ¡The Strongest se clasificó primero en el Cuadrangular!



TRIO POSTERIOR DE SPORTING TABACO QUE AYER CUMPLIÓ gran labor. Lo integran Asca, Perales y Del Solar.



ALTAMIRANO, LAMPAZONA, MORALES, PUG, MENA Y JUNTO A ESTE UGAZ, ESTAN PENDIENTES DE UN CORNER EJECUTADO DESDE LA PUNTA derecha, durante la segunda etapa. El saque de esquina saldrá var se puso bravo y estuvo muy cerca del empate.

## EL DIARIO

DEPORTES  
La Paz, Lunes 27 de Septiembre de 1954

### PRIMEROS LOS ATIGRADOS

| EQUIPOS            | Pj. | Pr. | Pp. | Gf. | Gc. | Pts. |
|--------------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| 1º Strongest       | 3   | 2   | 0   | 1   | 8   | 4    |
| 2º Bolívar         | 3   | 1   | 1   | 1   | 9   | 3    |
| 3º Sporting Tabaco | 3   | 1   | 1   | 1   | 5   | 3    |
| 4º Cerro Portefío  | 3   | 1   | 0   | 2   | 4   | 2    |

### ALWAYS Y STRONGEST EN DAMAS

| EQUIPOS               | Pj. | Pr. | Pp. | Gf. | Gc. | Pts. |
|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| 1º ALWAYS READY       | 4   | 3   | 1   | 88  | 62  | 7    |
| 2º STRONGEST          | 4   | 3   | 1   | 89  | 50  | 7    |
| 3º HOSPITAL           | 4   | 1   | 3   | 32  | 70  | 5    |
| 4º OLYMPIC            | 3   | 1   | 2   | 60  | 76  | 4    |
| 5º GIMNASIA Y ESGRIMA | 3   | 1   | 2   | 19  | 10  | 2    |

## Empataron Tarija y Pando V. Ugarte jugará en Coruña

Tarija 26 (EL DIARIO).— Con carácter preliminar, en su edición de hoy "Gaceta Deportiva" da a conocer una declaración del popular entrenador derecho Víctor Agustín Ugarte, que dice: "Se encuentran bien eufemizadas las negociaciones iniciadas por el club Coruña de España para su incorporación. Agregó: "espero jugar en la península ibérica y prometo honrar al fútbol boliviano".  
En el Estadio Departamental y ante un numeroso público, se cumplió la novena fecha del Campeonato Nacional de Fútbol, con dos interesantes encuentros.  
A primera hora se enfrentaron los conjuntos de Santa Cruz y Colquiri, imponiéndose el primero de los nombrados por dos goles a cero, luego durante casi todo el encuentro el conjunto oriental. Se destacaron el ar-

## Triunfó Boca Jr. y Empataron Independiente y River Plate

Buenos Aires, septiembre 26 (UP).— Resultados de los partidos de fútbol de hoy:  
Boca Juniors 4 Rosario Central 0.  
San Lorenzo 0 Ferrocarril Oeste 0.  
Chacarita Juniors 3 Racing 2.  
Banfield 2 Huracán 1.  
Vélez Sarsfield 4 Gimnasia y Esgrima 1.  
Platense 1 Lanús 1.  
Independiente 0 River Plate 0.  
Newell's Old Boys V. Tigre, suspendido por la lluvia.  
Con estos resultados, continúa primero Boca Juniors, ahora con 4 puntos de ventaja sobre Independiente. En cuanto a Banfield, logró meritorio triunfo sobre Huracán.  
**PROXIMA FECHA**  
Próxima fecha del campeonato argentino, la novena de la segunda rueda: River Plate—Ban-

## Posiciones en Buenos Aires

|                        |    |
|------------------------|----|
| 1º Boca Juniors        | 33 |
| 2º Independiente       | 21 |
| 3º River Plate         | 20 |
| 4º Lanús               | 25 |
| 5º F. C. Oeste         | 24 |
| 6º San Lorenzo         | 24 |
| 7º Platense            | 23 |
| 8º Vélez Sarsfield     | 23 |
| 9º Chacarita Jr.       | 22 |
| 10º Newell's Old Boys  | 20 |
| 11º Huracán            | 19 |
| 12º Rosario Central    | 19 |
| 13º Gimnasia y Esgrima | 20 |
| 14º Tigre              | 19 |
| 15º Banfield           | 18 |
| 16º Huracán            | 14 |

## FUTBOL ESPAÑOL

Madrid, Sept. 26 (UP).— La tercera jornada del campeonato de la Liga, hoy arrojó estos resultados:  
Real Sociedad 4, Hércules 9.  
Valencia 2, Sevilla 5.  
Coruña 3, Alavés 0.  
Barcelona 1, Español 0.  
Atl. de Bilbao 2, Celta 2.  
Santander 2, Atl. de Madrid 4.  
Málaga 1, Valencia 1.  
Madrid 7, Las Palmas 0.  
Clasificación por puntos: Atl. de Bilbao 5, Valencia 3, Barcelona 3, Sevilla 4, Málaga 3, Atl. de Madrid 3, Santander 2, Valladolid 2, Hércules 2, Las Palmas 2, Real Sociedad 2, Alavés 1, Español 0.

## Racing fué autorizado para jugar en Brasil

Montevideo 23 (UP).— La Junta directiva de la Asociación Uruguaya de Fútbol, autorizó al club Racing, que milita en la primera división "B", para que su equipo superior juegue en octubre próximo en Porto Alegre, Brasil.

## Futbol-TOTO

ESTAS CRUCES GANAN—

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Bolívar — Strongest           | X |
| Sporting Tabaco — C. Portefío | X |
| Obrero Royal — Arabe          | X |
| Chaco — Ajauchu               | X |
| Cochabamba — Llallagua        | X |
| Santa Cruz — Colquiri         | X |
| Tarija — Pando                | X |
| Newell's Old Boys — Tigre     | X |
| Independiente — River Plate   | X |
| Boca Juniors — Rosario C.     | X |
| Chacarita — Racing            | X |

Nota: para la edición se consultaron a papeteros con resultados exactos.

## Universidad, T. Strongest y Always, Triunfaron en Basket

Regular cantidad de público se presentó ayer por la mañana en la cancha de la calle Méjico para presenciar los partidos de basket ball programados por la Asociación local de este deporte.  
**UNIVERSIDAD** 42  
**AMERINIST** 25  
Hasta promediar la segunda etapa, Amerinist se mostró como un rival de peligro para la "U" pero a partir de entonces, cuando el marcador se inclinaba 26 para los de la UMSA y 24 para los guindas, las cosas cambiaron radicalmente y ante el descontrol operado en Amerinist los universitarios aprovecharon y así consiguieron una clara victoria por margen apreciable. El primer tiempo terminó 24 a 16 y el score final arrojó 42 a 29. Amerinist mostró en esta oportunidad mucha mejoría en su producción, y es de esperarse que en sus futuros compromisos vuelva por sus fueros.  
Universitarios: Landeta, Moreado, Andrade, Loria, Vallejos, Bustillos y Noland. Amerinist: Vidilivero, Gómez, Murillo, Vergas, Sierra, Méndez y Molina.  
**HOSPITAL** 28  
El mismo score final de una leica de la superioridad demostrada por el conjunto atigrado ante el de las enfermeras, que si bien lucharon con entusiasmo, nada pudieron hacer para evitar el conatate ante un rival que jugó mejor durante todo el en-

## Los Aurinegros Ganaban por 3 a 0, Pero los Celestes Estaban Cerca del Empate

La última jornada del cuadrangular de fútbol se inició en campo pesado como consecuencia de la lluvia caída en las primeras horas de la tarde.  
**STRONGEST** 4  
**BOLIVAR** 3  
Referencia: Juan Valenzuela. Lineamen: Gilberto Aguilar y Lucio Rocabado.  
Strongest: Puig, Ugaz y Saldaña. Morales, Altamirano y Gómez. Alarcón, Trullio, Zapata, Robles y Moreno. Alternó Vargas por Gómez.  
Bolívar: Sánchez, Salinas y Valagrán; J. Ayala, Santos y Montoya; C. Díaz, Lazzano, Albornoz, Mena y Lampazona. Alternaron Pinnola y Huarranca. Fue expulsado en el segundo tiempo Ayala por agredir al árbitro.  
Goles: En la primera etapa, Robles a los 30 segundos y a los 21 minutos. En la segunda, Moreno a los 35, Lampazona a los 38, de penal y a los 12 1/2, Alarcón a los 36 y Santos a los 41 1/2.  
**COMENTARIO.**  
Después de varias incidencias desagradables dirigidas por Isaac Fernández, que terminó con el categórico triunfo de los infantiles de Bolívar por 3 a 0, se inició el encuentro de primera hora de la última jornada del cuadrangular, entre los clásicos rivales Strongest y Bolívar.  
Cuando sólo se llevaba medio

## Un Tiempo Para Cada Uno, Pero el Mejor Fútbol de los Peruanos Justifica la Victoria del Sporting Tabaco

El interés que despertó el doble programa internacional de fútbol de ayer, se vio demostrado en la concurrencia de público, no obstante la incidencia del tiempo. Se recaudaron Bs. \$1.667.000.  
**SPORTING TABACO** 3  
**CERRO PORTEFÍO** 2  
Referencia: Alfredo Alvarez. Lineamen: Raúl Velásquez y José Rojas.  
Sporting Tabaco: Asca, Perales y Del Solar; García, Villamars y Colladamarín; Delgado, Mendoza, Zapata, Villanueva y Fuentes. Alternaron Díaz, Ferrán y Vargas, salió expulsado Villanueva.  
Cerro Portefío: Casco, Torres y González; Ricardo Silva y Castro; J. Insfran, E. Insfran, D. Jara Saguler, E. Jara Saguler y Cabrera. Alternaron Morales, Arce, Florentín, Cáceres, Beglia, A. Jara Saguler y Oviedo. Fue expulsado A. Jara Saguler.  
Goles: En primer tiempo Villanueva a los 29. Delgado a los 36 y Fuentes a los 43 minutos. En la segunda etapa, D. Jara Saguler a los 10 y 44'.  
**EL PARTIDO.**  
De entrada, un mal pase de Del Solar al arquero, causó problema y Asca, finalmente dejó Villamars y García, raudamente cargó a fondo. Sobre tablas un foul dió lugar a un tiro libre del mismo Villamars, que rechazó sin control el saque, pero el arquero peruano, tiró de inmediato el winner izquierdo Fuentes, estrellándose el balón en el ángulo derecho y salvándose así momentáneamente el arco paraguayo. De inmediato el peligro rondó por la portería de Asca, quedando planteado el juego más o menos parejo en lo que respecta a dominio de campo, pero más armonioso y armado el conjunto del rimac, que poco a poco se fue irrobando más peligrosamente el arco paraguayo. Los guardamías desconocidos, habían cretados de su sacro característico, salvo rarísimas excepciones.  
Sobre los 13 minutos anotamos un evidente off-side de J. Insfran, no cobrado, menos mal que la cabezada del winger derecho paraguayo resultó desviada.  
**SE ABRE EL SCORE.**  
Después de varias incidencias desagradables frente a ambas vallas y cuando corrían 20 minutos, Casco, ingreso de manos e indolencia, falló la apertura del tanteador que estuvo a cargo de Villanueva, con tiro corto desde la misma boca del arco.  
**EL SEGUNDO.**  
Diez minutos después del primer gol, salieron del tanteador Delgado y Villanueva, pero el arco peruano se adelantó prestamente otra falla del arquero paraguayo para convertir el segundo tanto.  
La gente de Cerro Portefío intentó reaccionar llevando algunas cargas pesadas, que dieron trabajo a la defensa limeña la que se mantuvo firme, incluyendo en varias ocasiones Villamars, Asca y Perales.  
**OTRO GOL PERUANO.**  
Con juego sobre pero afectivo, sin abusar de la gambita, que por otra parte no era aconsejable en virtud de la cancha pesada, los muchachos de Sporting Tabaco aumentaron su ventaja por intermedio del winger izquierdo Fuentes, quien shotó de cerca a la carrera, impulsando la pelota con el interior del pie derecho al recibir un centro de Delgado a media altura. Terminó así el primer tiempo con clara ventaja para los peruanos con el marcador de tres a cero.  
**SEGUNDA ETAPA.**  
Con algunos cambios en su alineación iniciaron los paraguayos el segundo periodo y desde el comienzo de este lapso se mostraron afanosos por desmontar. Los limeños cometieron el error de cular la ventaja lograda en el primer tiempo, preocupándose muy prematuramente de la labor defensiva, descaudando así por completo la acción de ataque.  
**DOS GOLES EN 4 MINUTOS.**  
El centro forward Jara Saguler, que así el que mejor nos impresionó de los paraguayos, se metió entre los backs peruanos como punta de lanza a los 14, logró dos goles, de los 14 a los 18 minutos.  
**CAMBIO DE TACTICA.**  
Viendo que las papas quemaban,

## EL PLANTEL PERUANO INICIA LA CUENTA



LA LLUVIA HABIA PUESTO LA CANCHA EN MALAS CONDICIONES Y LA PELOTA COMO JABON DIFICULTABA LA ACCION de los arqueros. En este aspecto llevó la peor parte el arco de la pelota, lo que aprovecha debidamente el insider heqier

reaccionó notablemente descaudando Lampazona a los 9 minutos mediante tiro penal por hands de Altamirano, y tres minutos después el mismo winger heqier anotó el segundo de Bolívar.  
**JUGO MOVIDO.**  
Puesto el score sorpresivamente 3 a 1 las acciones despectivas del juez y sobre la media hora mayor interés. Mejoró el ritmo un tiro de Mena salvó Puig a costa de corner no concedido por el árbitro. El lineamen Sr. Aguilar no señaló la infracción. El árbitro se hallaba distante y de frente al arco, pero no se justificó el desvío del juez de línea que apreció la jugada desde un ángulo más propicio. En esta oportunidad protestaron con razón los jugadores celestes.  
**AUMENTA ALARCON.**  
Cinco minutos después Julian Sánchez no pudo controlar el balón al detener un tiro y entonces Alarcón, entrando a la carrera, obtuvo el cuarto gol de su cuadro.  
**JUGO FUERTE.**  
A esta altura del partido las acciones degeneraron con algunas jugadas innobles y a los 40 minutos un tiro libre de Santos recayó en un hombre de la barrera desviándose la trayectoria del balón y luego de estrellarse en la parte baja del vertical ubicado a la derecha del arquero, quedó decretado el tercer tanto de Bolívar. Poco después Saldaña golpeó a Santos y este replicó, lo que pudo determinar la expulsión de ambos, pero el árbitro sólo se concretó a anotarlos.  
**TERMINA EL MATCH.**  
Con el conjunto celeste buscando ansiosamente el empate terminó el partido 4 a 3 favorable a Strongest, resultado que en virtud de la derrota de los paraguayos, garantiza la obtención del campeonato cuadrangular por parte del cuadro aurinegro.  
En el tiempo posterior, Altamirano y Zapata, destacaron en Strongest. Sobre todo fue un acierto hacer jugar a Zapata desde el comienzo, pues posee indiscutiblemente mayores recursos que Ortiz. Santos y Lampazona jugaron muy bien, siendo de destacar asimismo la corrección de Salinas, que evitó pasaran a mayores algunos incidentes.  
El árbitro Sr. Valenzuela estaba cumpliendo bastante bien, hasta la expulsión de Santos. Pidió autoridad, seriamente por su estado de ánimo, no descaudando el tiempo perdido en algunas interrupciones.

## FUTBOL COMERCIAL EN BUENOS AIRES

Buenos Aires 23 (UP).— 2 equipos de Fútbol de la Asociación Comercial Argentina y de la Federación Comercial del Uruguay jugarán un partido en Buenos Aires el jueves 30 del corriente. La autorización correspondiente fué concedida anoche por la mesa directiva de la Asociación de Fútbol.  
pues en menos de un cuarto de hora el score se había puesto 3 a 2, los peruanos dejaron de preocuparse mucho por la labor defensiva e inquietar a la extrema defensa rival.  
En esta forma respiró un poco la defensa de Tabaco que había sido muy apremiada en los primeros minutos de este tiempo.  
Sin embargo, sobre la media hora volvió el interés del conjunto guaraní, aunque sin lograr el empate.  
**EXPULSADOS.**  
Hacia el final del encuentro fueron expulsados del campo los jugadores Villamars y A. Jara Saguler. Este aplicó un puntapié al peruano que repelió en igual forma la agresión.  
**GOL ANULADO.**  
A los 38 minutos el ala izquierda peruana llevó un avance a fondo, obteniendo un nuevo tanto el winger Fuentes, que fue justamente anulado por posición adelantada. El error fue de Zapata, quien en lugar de rematar devolvió la pelota al winger que había quedado en off-side.  
Sin otras variantes terminó el partido con el triunfo de Sporting Tabaco, victoria que justificamos por su mérito, individual y colectivo, no obstante la reacción de los paraguayos en el segundo periodo.  
El cuadro vencedor accedió en forma pareja desde el arco al winger izquierdo y en cuanto a Cerro Portefío, el que mejor nos impresionó fue el centro forward, habiendo descaudado la mayoría de sus integrantes.  
**EL ARBITRAJE.**  
Alfredo Alvarez, cumplió en general con lo aceptable, con la observación de haber descaudado algunas posiciones adelantadas en el primer tiempo y haber cortado dos o tres acciones favoreciendo al bando instructor.

IONES Y LA PELOTA COMO JABON DIFICULTABA LA ACCION de los arqueros. En este aspecto llevó la peor parte el arco de la pelota, lo que aprovecha debidamente el insider heqier